# 马太福音

## 耶稣家谱

1 下面是耶稣基督*的家谱:
耶稣基督是大卫的后代, 大卫是
亚伯拉罕的后代。
2 亚伯拉罕是以撒的父亲,
以撒是雅各的父亲,
雅各是犹大和他的兄弟们的
父亲,
3 犹大是法勒斯和谢拉的父
亲,
法勒斯是希斯伦的父亲,
希斯伦是亚兰的父亲,
4 亚兰是亚米拿达的父亲,
亚米拿达是拿顺的父亲,
拿顺是撒门的父亲,
5 撒门是波阿斯的父亲,
波阿斯的母亲是喇合,
波阿斯是俄备得的父亲,
俄备得的母亲是路得,
俄备得是耶西的父亲,
6 耶西是大卫王的父亲,
大卫王是所罗门的父亲,
(所罗门的母亲曾经是乌利
亚的妻子。)
7 所罗门是罗波安的父亲,
罗波安是亚比雅的父亲,
亚比雅是亚撒的父亲,
8 亚撒是约沙法的父亲,
约沙法是约兰的父亲,
约兰是乌西亚的父亲,
9 乌西亚是约坦的父亲,
约坦是亚哈斯的父亲,
亚哈斯是西希家的父亲,
10 西希家是玛拿西的父亲,
玛拿西是亚们的父亲,
亚们是约西亚的父亲,
11 约西亚是耶哥尼亚和他兄弟
们的父亲,
(此时以色列人被驱逐到了
巴比伦。)
12 被驱逐到巴比伦以后,
耶哥尼雅做了撒拉铁的父
亲,
撒拉铁是所罗巴伯的父亲,
13 所罗巴伯是亚比玉的父亲,
亚比玉是以利亚敬的父亲,
以利亚敬是亚所的父亲,
14 亚所是撒督的父亲,
撒督是亚金的父亲,
亚金是以律的父亲,
15 以律是以利亚撒的父亲,
以利亚撒是马但的父亲,
马但是雅各的父亲,
16 雅各是约瑟的父亲,
约瑟是马利亚的丈夫,
马利亚是耶稣的母亲。
耶稣被人们称为弥赛亚
—即基督。
17 总而言之, 从亚伯拉罕到大卫共
十四代, 从大卫到以色列人被驱逐到
巴比伦为止, 也是十四代, 从定居巴
比伦到基督出生, 又是十四代。

基督: 受油膏者(弥赛亚), 或上帝所选的那
位。

## 耶稣降生

18耶稣基督出生的经过是这样的:

耶稣的母亲马利亚和约瑟订了婚。可是在他们结婚前，圣灵的力量就让马利亚怀孕了。19马利亚的未婚夫约瑟是个好人，他不愿让马利亚当众出丑，就想悄悄地和她解除婚约。

20但是，当约瑟考虑这事的时候，上帝的一位天使在他的梦中出现，对他说："约瑟，大卫的后代*，不要害怕娶马利亚为妻，因为她怀的孩子是圣灵*赐给她的。21她将生个儿子。你要给他起名叫耶稣，因为他将把他的子民从罪恶中拯救出来。"

22这一切正好应验了上帝通过先知告诉人们的话。23"听着！那个处女要怀孕了，她将要生个儿子，名叫以马内利*。*"

24约瑟从梦中醒来，就按照天使对他的指示，娶了马利亚。25但是在马利亚临产前，约瑟一直没有和她同房。孩子出生后，约瑟便给他起名叫"耶稣*"。

## 星象家拜见耶稣

2 耶稣出生在犹太的伯利恒，他出生的时候正是希律王统治的时期。耶稣出生后，几个星象家从东方来到耶路撒冷。2他们问："新出生的犹太王在哪里？我们在东方看见了显示他出生的那颗星星升起在天空，我们就来向他敬拜。"

3希律王*听说以后，非常不安。所有的耶路撒冷人都很担心。4于是希律召集所有的祭司长和律法师，向他们询问基督会在哪里出生。5他们告诉希律:

"在犹太的伯利恒；因为先知是这样写的;

6 '犹太土地上的伯利恒啊，
你对犹太诸王来说绝不是无足轻重的，
因为一位统治者要来自于你们，
他将牧养我的子民—以色列。'

《弥迦书》5:2

7希律王秘密召见那几位从东方来的星象家，从他们那里了解到那颗星出现的准确时间，8并且派遣他们去伯利恒。希律说："请你们仔细打听那个婴儿的下落。找到后立即向我报告，好让我也去拜见他。"

9他们遵照国王的话出发了。一路上，他们在东方看见的那颗星在天上为他们引路，直行到那婴儿的住处，就停在上方不动了。10他们看到这颗星的位置，就欣喜若狂。11他们走进房子，看见婴儿和他的母亲马利亚在一起，就俯身拜他。然后打开为婴儿带来的宝箱，拿出金子、乳香和没药等礼物献给他。12后来，因为上帝托梦给他们，警告他们不要回去见希律，他们就从另一条路回家了。

13他们离开后，天使出现在约瑟的梦中，对他说："赶快起来，带着婴儿和他的母亲，逃到埃及去吧。没有我的吩咐，你们就不要离开那儿。希律想要找到婴儿，然后杀掉他。"

14约瑟急忙起床，连夜带着婴儿和他母亲逃往埃及。15他们在那里一直住到希律死去。这正好应验了上帝借先知的口说出的预言："我从埃及把我的儿子召出来。"

大卫的后代: 来自大卫家族的人。大卫以色列第二位国王。他生活在基督之前的大约一千年。

圣灵: 称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

二十三节: 旧约《以赛亚书》7:14。

以马内利: 意思是上帝与我们同在。

耶稣：意思是"拯救"。

希律王: 公元前40-4年犹太的统治者。

## 希律屠杀伯利恒的婴儿

[16]希律发现受了星象家的骗，勃然大怒。他按照星象家的话推算出婴儿的年龄，然后下令把伯利恒和附近地区的所有两岁和两岁以下的男孩统统杀掉。

17 这些事都应验了先知耶利米的预言：

18 “从拉玛传出伤心欲绝的哭声，
那是拉结在为她的孩子们哭泣，
她听不进别人的安慰，
因为孩子们被杀了。”

《耶利米书》31:15

## 约瑟重返以色列

[19]希律死后，天使又出现在约瑟的梦里，这时他正在埃及。天使对他说：[20]“赶快起来，带上婴儿和他母亲，到以色列去吧。那些想杀害这婴儿的人已经死了。”

[21]于是约瑟起床，带着婴儿和他母亲，去了以色列。[22]但是当约瑟听说亚基劳继承了他父亲希律的王位，成为新的犹太国王时，很害怕回去。他又在梦中受到了警告，便带着全家离开那里到加利利去了。[23]他们在一个叫作拿撒勒的城镇上安家落户。这恰恰证实了先知的预言：“人们说他是拿撒勒人*。”

## 施洗者约翰的工作

3 当时，施洗者约翰在犹太的荒原上传教。[2]他对人们说：“悔改吧，天国即将来临。”[3]约翰就是先知以赛亚所说的那个人。先知说：

“旷野里有个声音在呼唤，
‘为主准备好道路。
修直他的路。’”

《以赛亚书》40:3

拿撒勒人：来自拿撒勒城的人。意思或许为“枝子”的名字.见旧约《以赛亚书》11:1.。

[4]约翰身穿用驼毛织成的衣服，腰系皮带，吃的是蝗虫野蜜。[5]人们纷纷从耶路撒冷、犹太各地和约旦河一带赶来，听他传教。[6]他们一边向他忏悔自己的罪恶，一边在约旦河里接受他的洗礼。

[7]约翰看到许多法利赛人*和撒都该人*也来接受洗礼*，就对他们说：“你们这些毒蛇的后代，谁警告过你们去逃避上帝的愤怒？[8]你们必须做这些事，来证明你们确实悔改了。[9]你们不要自以为你们能夸耀并对自己说‘我们是亚伯拉罕的后代。’我告诉你们，上帝可以让这些石头都变成亚伯拉罕的子孙。[10]砍树的斧头已经准备好了，所有不结善果的树*都要被砍掉，扔进火中。

[11]现在我用水给你们施洗礼来表示你们的悔改。不久就会有一个人到这里来，他远比我伟大，我甚至连给他提鞋都不配。他要用圣灵和火给你们施洗礼。[12]他手里拿着簸糠皮的锨，把麦粒和麦麸分开，然后，把谷场打扫干净，把麦粒收进粮仓，把麦麸*用不灭的大火烧掉。”

## 耶稣受洗

[13]这时，耶稣从加利利来到约旦河。他走到约翰面前，请约翰为他施洗礼*。[14]但是约翰说他不配为耶稣施洗礼，他说：“我应该让你给我洗礼，你怎么反而来找我呢？”[15]耶稣

法利赛人：犹太人的一个政治团体，声称认真地遵守犹太的全部律法和习俗。

撒都该人：犹太人的一个作领袖的团体。他们只接受旧约的前五部书，他们不相信死人会复活。

洗礼或浸礼：希腊字，意为把人或东西短促地浸人、浸泡或没人水中。

树：即不接受耶稣的人，他们会象树一样被砍倒。不结善果的树指不信耶稣的人。

麦粒指好人；麦麸指坏人。这里的意思是耶稣把好人和坏人分开。

回答说：“现在就照上帝要做的方式
吧，凡是对的，我们都应当做。”约
翰这才同意为耶稣施洗礼。
16这样，耶稣接受了洗礼*。就在
耶稣从水里上岸的时候，天为他豁然
敞开，耶稣看见上帝的灵象鸽子一样
降在他身上。17一个来自天堂的声音
说：“这是我的爱子，他令我非常喜
悦！”

## 耶稣经受考验

4 圣灵把耶稣带到旷野，让他经
受魔鬼的考验。2他禁食四十天
了，饥饿已极。3这时，魔鬼来了，
对他说：“如果你是上帝的儿子，就
命令这些石头变成面包吧。”
4耶稣回答说：“《经》*上说：

‘人不能只靠食物活着，
人还要听从上帝说的每一句
话才能够生存！’”

《申命记》8:3

5魔鬼又把耶稣带到圣城耶路撒
冷，让他站在大殿*院上一个很高的
地方对他说：6“如果你是上帝的儿
子，就跳下去吧，反正《经》上说：

‘上帝会吩咐天使照看你，
他们会用手托住你，
使你的脚不会跌到石头上。’”

《诗篇》91:11-12

7耶稣回答说：“但是《经》上又
说：

‘不要企图考验主，你的上
帝。’”

《申命记》6:16

8然后，魔鬼又把耶稣领到一座高
高的山上，把世间万国和它们的荣华
富贵都指给他看。9魔鬼说：“只要
你崇拜我，我就把这一切都给你。”

《经》：神圣的著作—旧约。

大殿：在耶路撒冷的一座特殊的建筑，为犹太人所崇拜。

10耶稣对他说：“撒旦，走开！
《经》上写道：

‘你必须崇拜主—你的上帝，
并且只侍奉他！’”

《申命记》6:13

11魔鬼终于离开了耶稣。天使们前
来照顾他。

## 耶稣开始在加利利讲道

12耶稣听说约翰被捕，就返回了加
利利。13他没有在拿撒勒停留，而是
在迦百农安顿下来。迦百农离西布伦
和拿弗他利地区的加利利湖很近。14这
就应验了先知以赛亚的预言：

15 “西布伦和拿弗他利的土地，
在约旦河西岸，
是通向大海的道路。
加利利，非犹太人的土地！
16 生活在黑暗中的人民将会看
到巨光，
在死亡阴影笼罩的土地上的
人民，光明将会照耀他
们。”

《以赛亚书》9:1-2

## 耶稣挑选门徒

17耶稣从此开始传教。他向人们宣
告：“悔改吧，天国就要降临了。”
18当耶稣在加利利湖边行走时，看
见兄弟两人，他们是西门（又叫彼
得）和安德烈。他们是渔夫，正在湖
边撒网捕鱼。19耶稣对他们说：“来
跟从我，我要使你们成为另一种渔
夫。我要教你们如何得人如得鱼。”
20兄弟俩听了这话，就扔下渔网，跟
着耶稣走了。
21耶稣继续沿湖行走，又看见另外
俩兄弟。他们是西庇太的儿子雅各和
约翰。他们正坐在船里，和父亲西
庇太一起整理渔网。耶稣召唤他
们。22兄弟俩立刻离开渔船和父亲，
跟着耶稣走了。

## 耶稣治病救人

23耶稣走遍加利利地区，在各地的
会堂*里讲道，传播天国的福音，为
人们治愈各种疾病。24他的事迹传遍
了整个叙利亚。人们把病人送到他那
里，这些人被不同的疾病和痛苦所折
磨着，有些人被鬼缠身，有些人患有
癫痫症，还有些人瘫痪不起。耶稣为
他们一一治好了病。25有许多人跟随
了耶稣。他们分别来自加利利，低加
波利*，耶路撒冷，犹太和约旦河两
岸地区。

## 耶稣教导人们

5 耶稣看到有许多人在那里，就
走到一座小山上坐了下来。门
徒们向他聚拢过来。2耶稣开始教导
他们说:

3 “知道自己在属灵境界中是贫
乏而且有需要的人是有
福的，
因为天国属于他们;
4 哀伤的人是有福的，
因为上帝会来抚慰他们;
5 温和的人是有福的，
因为他们将承受上帝许诺的
土地*;
6 渴望正义的人是有福的，
因为上帝会满足他们的要
求;
7 仁慈的人是有福的，
因为上帝会施予他们怜恤;
8 心灵纯洁的人是有福的，
因为他们将与上帝同在;
9 追求和平的人是有福的，
因为他们必将成为上帝之子;
10 为了执行上帝的旨意而受到
迫害的人是有福的，
因为天国属于他们。

11 “因为你们跟随了我而受人们
的侮辱、迫害和恶语中伤，你们就
有福了。12应该欢喜快乐，因为你们
会在天堂里得到巨大的报偿。在你
们之前的先知，也曾受到过同样的
虐待。

## 你们象盐，象光

13 “你们就好象是人类的盐。如果
盐失去了咸味，它怎么可能再咸呢？
它也就没有任何用处了，只能被扔
掉，任人践踏。
14 “你们是世界的光。山上的城市
是藏不住的；15点燃的灯火也不会被
扣在桶里的，而是被放在灯台上，把
光带给屋子里的人们。16同样，你们
的光也应该照亮在人们面前，让他们
看见你们的善行，把荣耀归给你们在
天上的父。

## 耶稣与旧约

17 “不要以为我是为了要毁弃律法
和先知的教导而来的，我不是来毁弃
它们的，而是来贯彻和实现它们的。
18我实话告诉你们，只要天地还存
在，律法的一笔一划都不能消失，直
到所有的事情发生。19所以，无论是
谁，只要违反了律法中的任何一条，
甚至似乎是微不足道的一条，并且教
唆别人也这么做，他在天国里就是最
渺小的；无论是谁，只要遵守律法，
同时又教育别人也这么做，那么，他
在天国里就是伟大的。20我告诉你
们，如果你们做上帝要你们做的事
情，却胜不过律法师和法利赛人*，
那么，你们就别想进天国！

会堂：犹太人聚集在此做祈祷、学经，并在此召集一些其他的公共集会。

低加波利：希腊文。在加利利湖东边的一个地区。它曾有主要的十座城镇。

许诺的土地：见《诗篇》37:17.

法利赛人：犹太人的一个宗教团体。声称密切地执行犹太律法和习俗。《出埃及记》20:13

## 耶稣针对发怒的教导

21“你们一定听说过告诫我们祖先
的话：‘不许杀人。杀人者必受到审
判。’* 22但是，我告诉你们，凡是
对别人动怒的人，也将受到审判；凡
是侮辱别人的人，也将会受到犹太法
庭*的审判；凡是说别人‘蠢货’的
人，也将遭到地狱烈火的焚烧。
23“所以，当你向祭坛献供品时，
如果想起有人与你不和，24你应该先
把供品放在祭坛前，去和那个人言归
于好，然后再来献供品。
25如果你的仇人要和你打官司，趁
着还在路上的时候，赶快和他交朋
友，不然，他会把你交给法官，法官
又会把你交给看守，然后，你又会被
投进监狱。26我实话告诉你们，那时
你就是少交一分钱，也休想被放出
来。

## 耶稣针对通奸的教导

27“你们听说过‘不许通奸’*的
话了吧？28我告诉你们，如果有人看
见女人就萌生淫邪之念，那么，他在
心里就已经和她通奸了。29如果你的
右眼使你犯罪，那就把右眼挖出来扔
掉，因为对你来说，与其整个身体下
地狱，不如舍弃身体的一部分。30如
果你的右手使你犯罪，那就把右手砍
下来扔掉，因为对于你来说，与其整
个身体下地狱，还不如舍弃身体的一
部分。

## 耶稣针对离婚的教导

31还有一条教导是：‘无论谁与妻
子离婚，都必须给她一份书写的休
书。’*32我告诉你们，如果有人不是
因为妻子不贞而与她离婚，他就是在
使她犯通奸罪；无论是谁，只要他娶
了犯有通奸罪的女人，那么，他也犯
了通奸罪。

## 耶稣针对发誓的教导

33“你们一定听说过我们的祖先
受到的告诫：‘不要违背誓言，必
须恪守对主的誓言。’* 34我告诉你
们，不要发誓。不要指天发誓，因
为天是上帝的宝座；35不要指地发
誓，因为地是上帝的脚凳；不要对
耶路撒冷发誓，因为耶路撒冷是上
帝的城市；36也不要凭你的脑袋发
誓，因为你无力使一根头发变白或变
黑。37‘是’就说是’，‘不是’就说
‘不是’，多余的话就出自魔鬼了。

## 耶稣针对报复的教导

38你们听说过‘以眼还眼，以牙还
牙’*的说法吧？39我告诉你们，不要
同恶人作对。如果有人打了你的右
脸，你就把左脸伸给他让他打；40如
果有人想去法院告你，还要抢走你
的内衣，你就让他连外套一起拿
去；41如果有人强迫你陪他走一里
路，你就陪他走两里。42如果有人向
你要什么东西，你就把东西给他好
了，不要拒绝向你借东西的人。

## 爱所有的人

43“你们也听说过这样的话：‘爱
你的朋友，恨你的敌人。’* 44我告
诉你们，要爱你们的敌人，要为迫害
你们的人祈祷，45这样你们才会作天
父的孩子。父让太阳升起，照耀好人
和坏人，并降雨给正直和邪恶的人。

二十一节：引自旧约《申命记》5:17。

犹太法庭：最高犹太议会，也作法庭。

二十七节：引自旧约《出埃及记》20:14:《申命记》5:18。

三十一节：引自旧约《申命记》24:1。

三十三节：引自旧约《利未记》19:12；《民数记》30:2:《申命记》23:21。

三十八节：引自旧约《出埃及记》21:24；《利未记》24:20；《申命记》19:21。

四十三节：引自旧约《利未记》19:18。

[46]如果你们只爱那些爱你们的人，那么，你们能得到什么奖赏呢？就连税吏也能做到这一点，不是吗？[47]如果你们只向你们的兄弟致敬意，你们哪里比别人强呢？就连异教徒也会做到这点，不是吗？[48]所以，你们必须象天父那样尽善尽美。

## 耶稣谈施舍

6 "注意，你们不要当着人们的面做好事，为了让人看见。如果你们这样做，从天父那里就得不到任何的奖赏。

[2]当你向穷人施舍时，不要象那些虚伪的人那样，不要大吹大擂，他们在会堂里和大街上所做的，是为了得到别人的称赞。我实话告诉你们，他们已经得到了足够的报偿。[3]当你向穷人施舍时，不要让你的左手知道右手在干什么。（不要让任何人，甚至是你的朋友，知道你在做什么。）[4]要在暗中给予，那么，你的天父看到暗中所做的这一切，是会报偿你的。

## 耶稣谈祈祷

[5]"你们祈祷的时候，不要象那些虚伪的人那样，他们喜欢站在会堂里和大街上祈祷，好让别人都看得见。我实话告诉你们，他们已经得到了足够的报偿。[6]当你祈祷的时候，应该走进房间，关上门，悄悄地向隐秘中的天父祈祷，你的天父看到在隐秘中所做的这一切是会报偿你的。

[7]"祈祷的时候，不要象异教徒那样，喋喋不休地说着那些毫无意义的话。他们以为说的话多，上帝就会垂听。[8]千万不要学他们的样子，因为，在你们还没有开口请求之前，天父就已经知道你们需要什么了。[9]你们应该这样祈祷:

'我们在天的父，
愿您的名字受人崇敬，
10 愿您的天国降临，
愿您的旨意，
就象在天上一样，
在地上也得以实现。
11 请赐予我们所需的食物，
12 请宽恕我们的过错，
就象我们也宽恕对我们做错
事的人一样。
13 请让我们免受诱惑，
解救我们摆脱那个邪恶者。
（魔鬼）' *

[14]如果你们宽恕别人的过错，你们在天的父也会宽恕你们的过错。[15]如果你们不宽恕别人，你们的天父也不会宽恕你们。

## 耶稣谈禁食

[16]"你们禁食*的时候，不要象那些虚伪的人，做出一副愁眉苦脸的样子。他们装出一脸苦象，为的是让众人都知道他们在禁食。我实话告诉你们，他们已经得到了足够的报偿。[17]你禁食的时候，要梳齐头发，洗干净脸，[18]不要让别人看出来你在禁食。你看不见的天父，将会看到在隐秘中所做的这一切，他会报偿你的。

## 上帝比金钱更重要

[19]"不要在尘世为自己积蓄财宝，世间的财宝会被虫蛀锈蚀，还会被破门而人的盗贼偷窃，[20]要在天堂里为自己积蓄财富，在那里不会被虫蛀锈蚀，也不会被强盗偷走，[21]因为你们的心将与你们的财富同在。

十三节：一些希腊本增有"王国，权力和荣耀永远属于你。阿们。"

禁食：在祈祷或悲哀的一段特定的时间里，不进饮食。

22 “眼睛是身体的一盏明灯。如果
你的眼睛是健康的，那么你的整个身
体也就会充满了光明；23如果你的眼
睛有病，那么你的整个身体也就陷入
了黑暗。如果你内心仅有的光明，实
际上只是一片黑暗，那黑暗该是多么
漫无边际啊！
24 “没有谁能够同时服侍两个主
人，他要么喜欢其中一个主人，而憎
恶另外一个主人；要么全心全意地侍
奉一个主人，而瞧不起另外一个。所
以，你们不能够同时作上帝和金钱的
奴仆。

## 把上帝的天国放在第一位

25 “我告诉你们，不要为维持生活
的饮食操心，也不要为蔽体的衣服操
心。生命肯定比食物更重要，身体肯
定比衣服更重要。26看一看天空中飞
翔的小鸟吧，它们不播种、不收获，
也不存粮入库，而你们的天父却喂养
着它们，你们难道不比小鸟更贵重
吗？27你们当中又有谁会因为操心而
多活一小时呢？
28 “你们为什么要操心衣服呢？看
一看原野上盛开的野花吧，看它们是
怎样生长的。它们既不为自己劳作，
也不为自己纺衣。29我告诉你们，尽
管所罗门的荣华显赫，可是，他的
衣着却依旧比不上这些野花的美
丽。30虽然这些花草今朝生机昂然，
明天将被投进火炉烧掉，而上帝还如
此精心地装饰着它们，那么，上帝难
道不会更加装饰你们吗？你们这些缺
乏信仰的人！31所以，不要忧心忡忡
地问：‘我们吃什么呀？我们喝什么
呀？我们穿什么呀？’32只有异教徒
才追求这些东西。天父知道你们需要
什么。33所以，你们应该首先关心天
国和上帝的正义，然后，你们自然会
得到这些东西的。34不要为明天担
心，明天自有明天的烦恼，今天的烦
恼已经够多的。

## 耶稣谈评价他人

7 “不要评判人，上帝就不会评判
你们。2因为你们用什么样的标
准评判人，上帝也会用同样的标准来
评判你们。你们用什么尺度衡量人，
上帝也会用同样的尺度来衡量你们。
3 “为什么你只看见别人眼里有
刺，却看不见自己眼里有梁木呢？4既
然你眼里有梁木，怎么能对你的兄
弟说‘让我来把你眼中的刺拔出
来’呢？5虚伪的人啊，还是先移去
你自己眼中的梁木吧。只有这样，
你才能看清楚，把你兄弟眼里的刺
挑出来。
6 “不要把圣物喂狗，狗会反咬你
一口；也不要把珍珠丢给猪，它们会
用蹄子踩坏珍珠。

## 不断地向上帝请求

7 “不断地请求，上帝就会赐于你
们所求的东西；不断地寻找，你们就
会发现；不停地敲门，门就会为你们
打开。8不断请求的人就会得到他所
要的东西；不断寻找的人就会发现他
要找的东西；不停敲门的人，门就会
为他打开。
9 “如果你的儿子向你要面包，你
们作父亲的会给他石头吗？绝对不
会！10如果儿子想要鱼，作父亲的会
给他蛇吗？绝对不会！11所以，你们
这样的坏人都知道把好东西给你们的
儿女，那么，你们在天的父肯定会把
好东西给那些向他请求的人们了。

## 最重要的规则

12 “因此，在任何事情上，你们要
求别人怎样对待你们，你们也应当怎
样对待别人。这就是律法和先知教导
的含义。

## 天堂与地狱之路

13 “你们要从窄门进去，那是通向
天堂的门。通向毁灭的门是敞开的，

通向毁灭的路是宽阔的，有许多人走上了这条毁灭之路。14但是，通向永生的门是非常窄小和艰难的，只有极少数的人才能找到它。

## 观察人们的言行

15“要提防假先知，他们来到你们面前，看上去象绵羊，实际上却是危险的豺狼。16通过观察这些人的言行，就可以知道他们是什么样的人。荆棘丛中摘不到葡萄，蒺藜藤上结不出无花果，17同样，好树结好果，坏树结恶果。18好树结不出恶果；坏树也结不出好果。19所有不结好果的树，都要被砍倒，扔进火里烧掉。20同样的道理，你们可以从人的行为，看出他们的品质。

21“不是所有对我说‘主啊，主啊’的人，都能进天国。只有按照天父旨意行事的人，才能进天国。22在最后的日子里，许多人会对我说：‘主啊，主啊！我们曾以您的名义传道，我们曾以您的名义驱鬼。我们曾以您的名义行奇迹*。’23但是，我会清清楚楚地告诉他们：‘我从来就不认识你们，走开，你们这些无恶不作的坏蛋。’

## 聪明人和愚蠢人

24“听了我的话付诸行动的人，就象一个深谋远虑的人，把自己的房子建在坚固的岩石上。25纵使风吹、雨打、河水漫涨，房子也没有倒塌，因为房基打在岩石上。26然而，听了我的话，却不付诸于行动的人，就象一个愚蠢的人，把房子建在沙滩上。27雨打，风吹，河水漫涨，拍击着房子，房子轰然倒塌了。”

28耶稣讲完话后，人们都对他的教导非常惊讶，29因为他与其他的律法师不同，他讲道时带着权威。

奇迹：由上帝的力量所行的惊人的事情。

## 耶稣医治好一个麻风病患者

8 耶稣下山时，身后跟着一大群人。2一个麻风病人来见耶稣，跪在他面前说：“先生，如果您愿意，您就能治好我的麻疯病！”3耶稣伸出手摸着他说：“我愿意，痊愈吧！”立刻，麻疯病人就痊愈了。4耶稣对他说：“不要把这事告诉任何人。不过，你要到祭司那里让他查看，然后献上摩西命令的礼物，向大家证明你已痊愈了。”*

## 耶稣治好军官的仆人

5耶稣来到迦百农，一个罗马军官*来见他，请求他的帮助。6罗马军官说：“先生，我的仆人病重卧床不起。他瘫痪了，非常痛苦。”7耶稣对他说：“我这就去给他治病。”

8罗马军官说：“先生，我不配请您去我家。您只要吩咐一声，我的仆人就会好的。9我知道您做得到，因为我有上级长官，也有下级士兵。我要是叫一个士兵：‘走开！’他就乖乖地走开；我要是命令另一个：‘过来！’他就会乖乖地过来。要是我对仆人说：‘你去干这个，’他就得去干。”

10耶稣听罢，非常惊讶，对他身边的人说：“说实话，甚至在以色列*我还没有见到有谁比他更有信仰。11我告诉你们，还有很多这样的人会从东方和西方到这里来，他们会在天国的宴席上，与亚伯拉罕，以撒和雅各*一起进餐。12而那些应该有天国的臣民却要被驱逐到外边的黑暗里去，他们将在那里切齿痛哭。”

四节：摩西律法说患麻风病的犹太人痊愈后，要由祭司宣布。

罗马军官：百夫长，罗马军团中统率一百个士兵的军官。

以色列：犹太人民族。

亚伯拉罕、以撒和雅各：他们是旧约时期的犹太人的重要领袖。

13耶稣对罗马军官说：“你回家
吧，你将如愿以偿。”与此同时，军
官的仆人立刻被治愈了。

### 耶稣治愈了许多病人

14当耶稣来到彼得家里时，看到彼
得的岳母躺在床上发高烧。15耶稣一
碰她的手，烧就退了。于是她起来并
开始招待耶稣。
16那天晚上，人们领着许多被鬼附
体的人来见耶稣，耶稣只用一句话就
赶走了所有的鬼。他还治好了所有的
病人。17这就应验了先知以赛亚的预
言：

“他解除了我们的疾病，
他承担了我们的病患。”

《以赛亚书》53:4

### 跟随耶稣

18耶稣看见身边围着许多人，就吩
咐他们到湖对岸去。19一位律法师走
过来，对耶稣说：“先生，无论您走
到哪里，我都跟着您。”20耶稣对他
说：“狐狸有穴，飞鸟有窝，但是人
子连枕头的地方都没有。”*21有一个
门徒对耶稣说：“主，请允许我去安
葬我的父亲，然后跟随你。”22耶稣
对他说：“跟我走，让死者去埋葬自
己吧。”

### 耶稣平息了风暴

23耶稣登上一条船，门徒们与他同
行。24船离开岸后，湖面上狂风大
作，波浪冲没了甲板。这时耶稣却在
睡觉。25门徒们跑过来，把他叫醒：
“主，救救我们吧！我们就要被淹死
了。”
26耶稣对他们说：“你们为什么害
怕呢？你们的信仰不够强。”说着，
耶稣站起身来喝斥狂风和湖水，湖面
立刻风平浪静了。
27人们看见这些，惊叹不已，说：
“他是什么人？怎么连风浪也对他俯
首贴耳？”

### 耶稣从两人身上驱鬼

28耶稣到达湖对岸，来到加大拉*
人的地区。他遇见两个从墓穴里出来
的人，他们被鬼附体，非常凶恶，没
人敢从他们所在的路上经过。29他们
对耶稣喊叫：“你要把我们怎么样，
上帝之子？那个时刻还没有到，你就
要惩罚我们吗？”
30这时，远处有一群猪在吃草。31鬼
哀求耶稣说：“如果你要把我们从这
两个人身上赶走，就把我们赶到猪身
上去吧。”
32耶稣对他们说：“你们去吧。”
鬼就离开那两个人，到猪身上去了。
猪群狂奔下山崖，掉进湖里淹死了。
33放猪的人逃到了城里，把所发生的
事情告诉给人们。34人们倾城而出来
见耶稣。他们见到耶稣后，就请求他
离开那个地方。

### 耶稣治愈瘫痪病人

9 耶稣登船过湖，回到自己的城
里。2有人抬着一个瘫痪病人来
见他，那人躺在一张床上。耶稣看到
他们有很强的信仰，便对病人说：
“放心吧，年轻人，你的罪孽已经得
到宽恕了。”
3一些律法师听到这些话后，窃窃
私语道：“这个人用他的话在冒犯上
帝。”
4耶稣看出他们的心思，说：“为
什么你们要心怀邪念呢？在你们看
来，5是对这个人说‘你的罪被宽恕
了’容易，还是说‘站起来，迈步
走’容易呢？6我要向你们证明，人

二十节：《但以理书》说7:13-14这是弥赛亚的名字，上帝选择来拯救他的子民的那位。人子：即耶稣。

加大拉：加大拉位于加利利的东南部地区。

子在世间是有权力宽恕罪孽的。”然
后他对病人说：“起来，带上你的铺
盖，回家去吧。”7病人果真站了起
来，走回家去了。8围观的人看见这
一切，心里充满了敬畏。他们都赞美
上帝赋予了人如此的权力。

## 耶稣选中马太

9耶稣离开那里时，看见一个名叫
马太的人坐在城门口收税的地方，便
对他说：“跟随我来。”马太站起
身，跟耶稣走了。
10耶稣在马太家里吃饭。有许多
税吏和有罪的人都来同他一起吃
饭。11法利赛人看见了，就问耶稣的
门徒：“为什么你们的老师和税吏、
罪人一起吃饭呢？”
12耶稣听见了，回答说：“健康人
不需要医生，需要医生的是那些病
人。13你们去好好领会一下这段《经》
文的含义吧：‘我需要的是人与人之
间的仁慈，而不是祭物。我不是来召
唤好人的，而是来召唤罪人的。’”*

## 耶稣与其他有宗教信仰的犹太人不同

14施洗者约翰*的门徒来问耶稣：
“我们和法利赛人经常禁食，为什么
您的门徒却不禁食？”
15耶稣回答说：“在婚礼上，当新
郎在场时，他的朋友不伤感，但是新
郎迟早要离开他们的。新郎离开后，
他的朋友们会感到悲伤，然后才开始
禁食*。
16“没有人会用一块没下过水的新
布去补旧衣服，因为新布会缩水，反
而把破洞扯得更大了，17也没有人会
把新酒装进旧酒囊，否则，酒囊就会
被涨破，结果酒也漏掉了，酒囊也毁
了。相反，如果把新酒装进新酒囊，
这两样东西都能保全。”

## 耶稣救活女孩和治愈病妇

18耶稣正在向他们说这番话时，一
位犹太会堂的主事走过来跪在他面前
说：“我女儿刚死，但是，如果你能
去把手按在她身上，她一定会活过来
的。”
19耶稣起身随主事往他家走去。门
徒们也随耶稣同去。20有个患血漏病
十二年的女人来到耶稣身后，摸了摸
他的袍边。21她不停地思忖着：“我
只要摸一摸他的袍子，我的病就会好
了。”
22耶稣转过身来，看见她，就说：
“放心吧，孩子，你的信仰治愈了
你。”这个女人的病立刻就好了。
23耶稣来到会堂主事家里，只见吹
鼓手奏着哀乐，众人正为女孩的死痛
哭着。24耶稣说：“都出去！这女孩
没有死，她只是睡着了。”但是人们
都嘲笑他。25人们被打发走后，耶稣
走进姑娘的房间，握住她的手，女孩
就站起来了。26这件事情传遍了整个
地区。

## 耶稣治好更多的人

27耶稣离开那里时，两个盲人跟在
他后面，不停地喊着：“可怜可怜我
们吧，大卫之子！”28耶稣进屋后，
盲人来到他面前。
耶稣问：“你们相信我能让你们
重见光明吗？”盲人回答说：“我们
相信，主！”
29于是耶稣摸了摸他们的眼睛，
说：“愿它象你所信的那样发生
吧。”30两个盲人立刻就复明了。耶
稣郑重地告诫他们说：“不许让任何
人知道这件事。”31但是他们一离开
耶稣，就把关于耶稣的事情传遍了那

十三节：引自旧约《何西阿书》6:6。

约翰：洗礼或浸礼者约翰向人们传教说基督要来临。

禁食：在一段时间内，为了祈祷或哀悼而不吃任何食物。

个地区。[32]这两个人刚走，有人带着
一个被鬼附体不能讲话的人来见耶
稣。[33]耶稣驱走了鬼，那人又开口说
话了。众人都很惊讶，说："在以色
列还从来没有见过这种事情！"
[34]但是法利赛人说："他是依靠魔
王的力量才赶走了鬼！"

### 耶稣爱人

[35]耶稣走遍了城镇和乡村，在犹太
会堂里教导人们，传播天国的福音，
医治各种疾病。[36]他看到百姓，心中
总是充满了怜爱。他们困苦无助，象
没有牧羊人的羊群。[37]耶稣对他的门
徒说："要收获的庄稼那么多，而收
庄稼的人手却那么少。[38]向主祈祷
吧，请求他多派些人来帮助收获他的
庄稼吧。"

### 耶稣派遣使徒传道

10 耶稣召集起他的十二名门
徒，赐给他们驱赶邪灵和医
治各种疾病的力量。[2]十二使徒的名
字是：西门（也叫彼得）和他的兄弟
安得烈，西庇太的儿子雅各和约翰，
[3]腓力和巴多罗买，多马和税吏马
太，亚勒腓的儿子雅各和达太，[4]狂
热派*的西门，和后来出卖耶稣的加
略人犹大。
[5]耶稣派遣十二使徒*出去传道。
他告诉他们："不要去非犹太民族的
地区，也不要到撒玛利亚人*的城里
去。[6]要到以色列人家里去，他们就
象是迷途的羔羊。[7]去传道吧，告诉
他们：'天国即将来临。'[8]你们要
让死人复活，为人治疗麻风病，为人
们驱鬼。你们无偿地获得的，也要无
偿地给予。[9]你们不要随身携带金银
铜钱，[10]也不要带行李背包。不要带
备用的衣服、鞋或手杖。因为工作的
人应该得到他所需要的东西。
[11]"无论你们到哪个村镇，找到你
们可以信赖的人，住在他家，直到你
们离开那地方。[12]你们走进那户人家
时，要说'平安与你们同在。'[13]如
果那家人欢迎你们，他们就配得上你
们的祝福。愿他们享有你们为他们祝
福的平安。但是，如果他们不欢迎你
们，他们就配不上你们的祝福，你们
就收回你们的祝福。[14]如果有人或城
镇不欢迎你们，或者不听你们所说
的，就离开那个房子或城镇，并抖掉
脚上的尘土*。[15]我实话告诉你们，在
审判日，他们所受的惩罚要比所多玛
和蛾摩拉*人还要惨。

### 耶稣预见困难

[16]"听着，我派你们去传道，就象
把羊放到狼群中。你们要象蛇一样精
明，象鸽子一样纯洁。[17]要当心他们
会把你们抓起来送到法庭受审，会在
会堂里鞭打你们。[18]因为我的缘故，
你们会被带到统治者或国王面前。这
会给你们机会向他们和非犹太人传播
福音。[19]如果他们逮捕你们，你们不
必考虑该说什么，该怎么说。到时候
上帝会赋予你们该说的话。[20]因为那
时不是你们在说话，而是你们父亲的
圣灵通过你们在说话。
[21]兄弟会出卖兄弟，置他们于死
地；父母会出卖子女，子女会与父
母作对，他们会置彼此于死地。[22]因
为你们跟随我的缘故，所有的人都
会憎恨你们。但是，能忍受到最后
的人将得救。[23]如果你们在一个城市
里受迫害，就到另一个城市去。我
实话告诉你们，你们还没有走遍以

狂热派：犹太人的一个政治团体。

使徒：被耶稣挑选作他的特殊助手。

撒玛利亚人：有一部分犹太人的血统，但犹太人却不把他们当作纯犹太人来接受。

脚上的尘土：警告。表示结束了对这些人的讲话。

所多玛和蛾摩拉：上帝为了惩罚在那里过邪恶生活的人所毁掉的城镇。

色列的城镇以前，人子就会再重返
人间。
24“学生不会高于老师，仆人不会
高于主人。25学生若能象他的老师一
样，仆人若能象他的主人一样，就可
以满足了。如果一家之主被人叫作魔
王别西卜，他的家人岂不要受到更糟
的辱骂吗？

## 要敬畏上帝

26“你们不要害怕他们。所有隐藏
的事情都会暴露；所有的秘密都会被
披露。27我在暗中告诉你们的话，希
望你们公开地告诉人们；我在你们耳
边悄悄说的话，希望你们在众人面前
毫无顾虑地讲出来。
28用不着害怕那些能杀害你们的肉
体、却不能消灭你们灵魂的人。你们
只应该敬畏上帝，只有上帝能够把你
们的灵魂和肉体全都毁灭在地狱里。
29两只麻雀不是可以卖一分钱*吗？可
是如果没有天父的许可，一只麻雀也
不会从天上掉下来。30上帝甚至知道
你们有多少根头发。31所以不要害
怕，你们要比许多的麻雀重要得多。

## 宣布你们的信仰

32“谁在众人面前承认我，我也会
在天父面前承认他；33谁在众人们面
前不承认我，我在天父面前也不会承
认他。
34“不要以为我来是要把和平带到
人间的，我带来的不是和平，而是利
剑。35我来是为了：

‘让儿子和父亲作对，
让女儿和母亲作对，
让媳妇与婆婆不和。
36 人的仇敌是他的家人。’

《弥迦书》7:6

37“爱父母胜过爱我的人不配作我
的门徒；爱子女胜过爱我的人也不配
作我的门徒；38拒绝背负自己苦难的
十字架并跟随我的人也不配跟随我。
39任何爱自己生命胜过爱我的人都将
会失去生命；而为我而牺牲生命的
人，却将获得真正的生命。
40“接受你们的人，就是在接受
我；接受我的人，就是在接受派遣我
来的上帝。41任何遇到先知并接受他
的人，都会得到先知的报答；因为某
人是义人而接受他的人，会得到义人
的报答。42我实话告诉你们，任何帮
助我的门徒的人，那怕是给他们中最
微小的人一杯水解渴，也绝不会得不
到报偿。”

## 耶稣与施洗者约翰

11 耶稣对十二门徒说完这些话，
便离开了那里，到加利利各城
镇去传道。
2施洗者约翰在狱中听到基督的事
迹，就派他的门徒去问耶稣：3“你
是那个将要来的人吗？也许我们应该
等待的是另外一个人？”
4耶稣回答他们说：“回去把你们
的所见所闻告诉约翰说：5盲人重见
光明，瘸子行走自如，麻风病人痊
愈，聋子又能听见，死去的人复活，
穷苦人得到了福音*。6所有接受*我的
人都得到了祝福。”
7约翰的门徒离开后，耶稣就向人
们谈起约翰。他问人们：“你们到旷
野里去看什么？是看随风摇曳的野
草*吗？不是！8那么你们去看什么
呢？难道是一个穿着华丽的人吗？不
是！穿着华丽的人只能在宫庭里看
到。9那么你们究竟要去看什么呢？
是一位先知吗？是的！我告诉你们，
你们看见的人不仅仅是一位先知。

一分钱：等于一个罗马银币的1/16。

福音：上帝用福音作为使人们的罪得到宽恕，并与上帝和好的方式。

接受：直译为不被我冒犯。

野草：直译为芦苇，耶稣意指约翰并不软弱。

10他就是《经》上所说的那个人：
‘听着，在你之前，
我（上帝）派出我的使者，
为你准备好道路。’
《玛拉基书》3:1

11我实话告诉你们，世上没有人比
施洗者约翰更伟大，但是在天国里最
渺小的人也比约翰伟大。12从约翰出现
到现在，天国遭受到了猛烈的攻击*，
暴徒们企图用武力占领天国。13在约翰
出现之前，律法和先知们都预言到了
天国的事情，14“如果你们愿意接受律
法和先知所说的，你们就应该相信他
就是预言中将要到来的以利亚*。15能
听见我说话的人，听着。

16“我该把这代人比作什么人呢？
他们就象坐在集市上的一群孩子，招
呼另一群说：
17 ‘我们给你们奏乐，
但是你们却不起舞，
我们唱葬歌，
你们也不哀悼！’

18约翰来了，他不吃东西，也不饮
酒。人们便说：‘他被鬼缠身了。’
19后来，人子来了，与其他人一样吃
饭喝酒。人们又说：‘瞧这个人，贪
吃贪喝，还是税吏和罪人的朋友！’
但是，智慧凭它的行动被证实是正确
的。”

## 耶稣警告不相信的人

20然后，耶稣指责了一些城镇，他
的奇迹在这些城镇里行过最多。他指
责那些城镇，是因为那里的人不悔改
他们的罪。21耶稣说：“哥拉讯，你
大祸临头了！伯赛大*，你也大祸临
头了！我在你们中间行了许多奇迹。
如果那些同样的奇迹发生在推罗和西
顿*，那里的人们早就会悔改了，他
们会披麻蒙灰，对自己的罪过表示深
深的内疚。22不过我告诉你们，在审
判之日，你们要比推罗人和西顿人受
到更重的惩罚。23你们这些迦百农人
真的以为自己会升入天堂吗？绝对不
可能。你们要下地狱！我在你们中间
行了许多奇迹。如果那些同样的奇迹
发生在所多玛，所多玛人就会停止
犯罪，而且这座城市至今也会存
在。24但是我告诉你们，到了最后审
判日那天，你们受到的惩罚将会比所
多玛所受到的更惨重。”

## 耶稣让人们得到安宁

25然后，耶稣高声说道：“我感谢
你，父，天地之主，我赞美你，你向
聪明通达的人隐藏了这些事，却把它
揭示给简单纯朴的人。26父，这一切
都是按照你的意愿发生的。

27“我父赐予了我一切。除了圣
父，没有人认识圣子，除了圣子和圣
子愿意向他揭示的人以外，没有人认
识圣父。

28所有背负重担，疲惫不堪的人，
都到我这里来吧，我会让你们得到休
息。29你们要负起我的轭，向我学
习，因为我心里温和谦卑，你们会从
我这里得到灵魂上的安宁。30我让你
们负的轭是轻松的，我给你们的担子
不是沉重的。”

## 犹太人指责耶稣

12 在一个安息日*，耶稣经过一
片庄稼地。他的门徒们饿了，
就摘了些麦穗来吃。2法利赛人看见
了，就对耶稣说：“瞧瞧，你的门徒
在干的事情，在安息日是犯法的（摩
西律法）！”

猛烈的攻击：受到了猛烈的推进。

以利亚：《玛拉基书》：4:5-6。

哥拉讯，伯赛大：在加利利湖岸，耶稣在此向人民布道。

推罗和西顿：坏人生活的城镇。

安息日：犹太周的第七天。是犹太人的一个特别的宗教日，这一天人们停止工作，休息和敬拜上帝。

[3]耶稣反问他们："你们难道没有读到过大卫*和他的随从在饥饿时是怎么做的吗？[4]尽管吃献给上帝的贡品是犯法的，他们还是进了上帝的大殿，吃了献给上帝的贡品。实际上，只有祭司才可以吃这些供品，可是他和随从们还是吃了。[5]你们没有读过摩西律法吗？祭司在安息日进入大殿院*，触犯了关于安息日的律法，但是，他们却是无罪的。[6]我告诉你们，比大殿更伟大的人现在就在此。[7]如果你们理解《经》上说的：'我需要的是人与人之间的怜悯，而不是祭物，'*那么，你们就不会责备那些无辜的人了。

[8]人子是安息日的主。"

## 耶稣治愈残手

[9]耶稣离开那地方到会堂去了。[10]那里有个人，他的一只手萎缩了。一些在那里的犹太人正伺机找碴控告他。他们问耶稣："在安息日里治病*合法吗？"[11]耶稣对他们说："假如你们当中某个人的一只羊在安息日掉进坑里，他会把羊从坑里拽出来。[12]何况人比羊重要得多，所以在安息日里做善事是合法的。"

[13]耶稣对那个残手的人说："把手伸出来。"那个人一伸手，残废的手就康复了，和另一只手一模一样。[14]法利赛人离开会堂，密谋杀害耶稣的计划。

## 耶稣是上帝挑选的仆人

[15]耶稣察觉到他们的阴谋，就离开了那里。许多人跟着他。耶稣治好了他们当中所有患病的人，[16]但是耶稣告诉他们不要告诉别人他是谁。[17]这就应验了上帝通过先知以赛亚说的话：

18 "这是我（上帝）的奴仆，
是我所选择的人，
是我所爱的人，他令我非常
喜悦，
我将把我的灵赋予他，
他将向普天众生宣布正义。
19 他不争辩，也不喧嚷，
街上没有人能听到他的声音。
20 他不会折断弯腰的芦苇，
也不会吹灭将熄的灯火，
他坚持不懈，
直到公正赢得胜利。
21 普天众生的希望都寄托在他
的身上。

《以赛亚书》42:1-4

## 耶稣的力量来自上帝

[22]这时，一些人把一个被鬼缠身变得又盲又哑的人带到耶稣面前。耶稣治好了他。他又能说话和看见东西了。[23]人们吃惊地问："这人也许就是大卫之子吧！"

[24]法利赛人听说了这件事，就说："他是借助魔王别西卜的力量赶鬼的。"

[25]耶稣看出他们的心思，说道："国家内讧，国家就要灭亡；城市或家庭自相分争就要毁灭；[26]如果撒旦驱赶自己的鬼*，岂不是在和自己作对，他的王国还能够继续存在吗？[27]再说，如果我是借助魔王之力赶鬼，那么你们的人是借助谁的力量来驱鬼呢？你们的人所做所为证明你们是错的。[28]而我借上帝之灵的力量驱赶鬼，这就证明天国已经降临到你们身上了。

大卫：在基督之前约一千年的以色列王。

大殿：耶路撒冷的特殊的建筑，犹太人崇拜的地方。

七节：引自旧约《何西阿书》6:6。

在安息日里治病：在那天工作违犯犹太律法。

如果撒旦驱赶自己的鬼：直译为如果撒旦驱赶撒旦。

[29]谁能闯进大汉的家里偷东西呢？除非先把大汉绑起来，他才能抢劫大汉的家。

[30]“不与我同在的人就是反对我，不帮助我聚拢羊群的人就是在驱散它们。[31]我告诉你们，一切罪过和诽谤的话都可以得到宽恕，唯独亵渎圣灵不能得到宽恕；[32]说话冒犯了人子的人会得到宽恕，但是，冒犯了圣灵的人，不论是现在还是未来，都得不到宽恕。

## 以一斑窥全貌

[33]“你们必须种好树，才能结好果。但是，如果你种的是坏树，必定结出恶果，因为树是由它结的果实来分好坏的。[34]你们这窝毒蛇，你们这些邪恶的人，怎么可能说出好话来呢？一个人心里是怎么想的，嘴里就会怎么说出来。[35]一个好人的话，发自内心蕴藏的美好；一个坏人的话，则发自内心蕴藏的邪恶。[36]我告诉你们，在审判之日，所有的人都必须解释清楚他们无心说出的每一句话。[37]根据你们的话，你们会被判无罪，同样根据你们的话，你们也会被判有罪。”

## 犹太人要求耶稣证明自己的话

[38]一些律法师和法利赛人说“先生，我们想让你显示个奇迹作为神迹（证据）给我们看看。”

[39]耶稣回答说：“只有邪恶和罪恶的人们才想看到奇迹作为神迹，但是除了先知约拿的神迹以外，他们看不到其他的任何神迹。[40]正如约拿在大鱼肚子里呆了三天三夜，人子将在墓穴里呆三天三夜。[41]在审判日那天，尼尼微*人要站起来控告你们这一代人，因为他们听了约拿的传教就悔改了。然而比约拿更伟大的就在此地！[42]在审判日那天，南方的女王*要站起来控告你们这一代人，因为她从天涯海角来，聆听所罗门的智慧，而现在比所罗门更伟大的人就在此！

## 现世的人充满罪恶

[43]“有个邪灵，离开了一个人的躯体，游荡在干燥的旷野，想找个地方休息，却找不到。[44]于是它自言自语地说：‘我还是回到我原来的家吧。’于是它回到了那个人的身体里。它发现里边空空荡荡，并且被打扫得既干净又整齐，[45]便招来了七个比它还坏的邪灵，一起进去住了下来，结果这个人处境比以前更坏了。邪恶的现代人就象这个人一样。”

## 耶稣视信徒为家人

[46]耶稣正对人们讲话时，他母亲和兄弟来了，站在外边想和他说话。[47]有人告诉耶稣：“您的母亲和兄弟在外边，他们想跟您说话。”

[48]耶稣回答道：“谁是我的母亲？谁是我的兄弟？”[49]他指着门徒们说，“他们就是我的母亲和兄弟。[50]我真正的母亲和兄弟姐妹，是那些遵行我在天的父的旨意的人。”

## 播种的故事

13 同一天，耶稣走出屋子，坐在湖边。[2]很多人聚集在他周围，他只好到一条小船上坐下来，人群还留在岸上。[3]他用比喻教给人们许多道理。他说：“有个农夫去种地。[4]播种的时候，有些种子落在路边，被飞来的鸟儿吃掉了；[5]另外一些种子落在浅土的石地上，因为土浅，种子很快就发芽了，[6]但是扎不下根，太阳出来一晒，他们就枯萎了；有些种子落在荆棘丛中，[7]被长起来的荆棘

尼尼微：约拿在此城传教，请读《约拿书》3。

南方的女王：示巴女王。她远行千里之外去从所罗门那里学智慧，请读《列王纪上》10:1-13。

埋没和窒息了；[8]还有些种子落在肥沃
的土壤里，结出的子粒比种下的种子
多三十倍、六十倍甚至上百倍，[9]能听
见我说话的人，听着。”

## 耶稣为什么用故事讲道

[10]门徒们来到耶稣面前，问：“您
为什么总是用这些寓言故事来教导人
们？”
[11]耶稣回答说：“关于天国秘密的
知识只赐给了你们，而没有赐给他
们。[12]已经拥有的人会得到更多，甚至
比他需要的还多。几乎一无所有的
人，连他仅有的那一点东西也要被拿
走。[13]这就是为什么我用寓言故事教导
他们。因为这些人看了，但并没有真
正地看见；他们听了，但没有真正地
理解。[14]这正应验了以赛亚的预言：

‘你们会听，并听见，
却什么也听不懂，
你们会看，并看见
却理解不了你们所看到的。
15 是的，这些人的头脑已经变
得迟钝，
这些人堵住了自己的耳朵，
闭上了自己的眼睛。
因此他们用眼看不见，
用耳听不到，
或用心不能理解，
这一切使他们无法转向我，
无法让我治愈他们。’

《以赛亚书》6:9-10

[16]但是，你们有眼福，因为你们看
得见；你们有耳福，因为你们听得
见。[17]我实话告诉你们：许多先知和
好人都想看而看不见你们所看见的一
切；他们想听却听不到你们所听到的
一切。

## 种子故事的含义

[18]“听着，让我来告诉你们农夫播
种的故事的含义吧。[19]当一个人听到
天国的福音却不能理解它的时候，魔
鬼就来把播在他心中的福音夺走了，
这就是遗落在路边上的种子的含义。
[20]落在石头地上的种子的含义是，有
些人听到福音，立刻欣然接受了，[21]但
是福音没有在他心里扎根，不能持
久。一旦福音给他招来麻烦或迫害，
他立刻就垮掉了。[22]落在荆棘丛中的
种子的含义是，有些人虽然听到了福
音，却让尘世的烦恼和金钱的诱惑窒
息了福音，结不出果实。[23]落在肥沃
的土壤里的种子的含义是，有些人听
到福音，心领神会，他获得的果实*
比他播种的要多出三十倍、六十倍甚
至一百倍。”

## 麦子和野草的故事

[24]耶稣又给他们讲了一个故事来教
导他们：“天国就象一个在自己的田
里播下了良种的人。[25]但是，夜里，
人们都在睡觉的时候，他的仇人来
了，把野草的种子种在麦地里，然后
溜走了。[26]小麦长苗，吐穗，野草也
长出来了。[27]他的奴仆们来了，对这
个人说：‘先生，您播种的是好种
子，对吧？怎么会长出野草呢？’
[28]“他告诉奴仆们：‘这是敌人干
的。’
“他的奴仆们又问：‘您要不要
我们把野草除掉？’
[29]“他说：‘不用了。免得你们除
草时，把麦子也一齐除掉。[30]让它们
一齐长吧，等到收割的时候，我会告
诉收庄稼的人说：‘把杂草先割了，
捆起来烧掉，然后把麦子收进粮
仓。’”

## 耶稣讲了很多比喻故事

[31]耶稣又给他们讲了一个故事：
“天国就象一颗芥菜籽。有人把它
种在地里，[32]它是所有种子里最小的

果实：耶稣要他的子民所行的善事。

一粒，可是当它长大后，成了园子
里最大的一颗植物，成了一颗参天
大树，天上的鸟儿也在它的树枝间
搭窝。”
[33]耶稣还给他们讲了另一个故事：
“天国就象是一小块酵母，一个女人
把它和在一大团面里做面包，它使整
个面团发了起来。”
[34]耶稣用寓言故事给人们讲解每件
事情。[35]这正应验了上帝借先知之口
所说的预言，上帝说：

“我（上帝）要用寓言说话，
我要讲出所有创世以来的秘
密。”

《诗篇》78:2

## 耶稣解释一个难懂的故事

[36]耶稣离开众人，回到家里。门徒
们来到他那里，对他说：“请您给我
们解释一下田里杂草的故事。”
[37]耶稣回答他们说：“播种良种的
人就是人子，[38]田地就是世界，好种
子就是天国里上帝所有的孩子，野草
就是属于魔鬼的人，[39]种杂草的人就
是魔鬼，收获季节就是世界末日，收
庄稼的人就是上帝的天使。
[40]收庄稼的人把杂草捆起来烧掉，
当世界末日*来临时，同样的事情将
会发生。[41]人子会派来他的天使，把
所有作恶的和教唆人犯罪的人从他的
王国里挑出来，[42]把他们扔进熊熊燃
烧的熔炉里。他们会在那里切齿痛
哭，[43]而好人在其父的天国里象太阳
一样发出光芒。能听到我说话的人，
听着。

## 宝藏和珍珠

[44]“天国象埋在田地里的一座宝
藏，一天，有人发现了它，又把它重
新埋了起来。他高兴得把自己所有的
东西都卖了，买下这块地。

世界末日：直译“这个世纪”或“这个时代”。

[45]“天国就象寻找珍珠的商人，[46]当
他发现一颗价值连城的珍珠，他就卖掉
自己所有的一切，把珍珠买下来。

## 渔网的故事

[47]“天国也象撒在湖里的一张网，
捕获了各种各样的鱼。[48]等网满了，渔
夫就把网拉上岸来，然后坐下来，选
出好鱼，放进筐里，把坏鱼扔掉。[49]世
界末日也是如此，天使会来把好人和
坏人分开，[50]把坏人扔进熊熊燃烧的熔
炉，让他们在烈火中切齿痛哭。”
[51]耶稣接着问信徒：“你们明白这
些事情吗？”
他们回答说：“明白。”
[52]耶稣说：“所有了解天国的律法
师们，都如同一家之主，他从他的库
房里拿出新东西，也拿出旧东西。”

## 耶稣返回故乡

[53]耶稣讲完这些故事，就离开了那
个地方，[54]回到自己的家乡。在会堂
里教导人们。人们都很惊讶，不由自
主地问道：“他从那里获得了这样的
智慧和行奇迹的力量？[55]他不就是木
匠的儿子吗？他母亲不是叫马利亚
吗？他兄弟不是叫雅各、约西、西门
和犹大吗？[56]他的姐妹们不是和我们
一起住在这里吗？他是从那里获得了
这种智慧和力量的呢？”[57]他们都不
能接受他。
耶稣对他们说：“先知无论在哪
里都受到尊敬，唯独在他自己的故乡
或家里得不到尊敬。”
[58]因为人们都不相信耶稣，他就没
有在故乡显示很多神迹。

## 希律听说耶稣的事迹

14 当时，加利利的统治者希律
听说了有关耶稣的传闻，[2]就
对他的手下人说：“这个人肯定是施
洗者约翰。他一定是死而复生了，所
以他才能行这些奇迹。”

## 施洗者约翰被害

3在此之前，希律王逮捕了约翰，给他带上锁链，投入监狱。希律是因为希罗底才这样做的。希罗底是希律王的兄弟腓力的妻子。4希律王逮捕约翰，是因为约翰曾经屡次告诫希律说：“你不应该占有希罗底。”5所以希律一直想杀死他，但又不敢，因为百姓都相信约翰是先知，希律害怕杀死约翰会激怒百姓。

6希律生日那天，希罗底的女儿为希律和宾客们翩翩起舞，这使希律大为欢喜，7于是他许诺满足她的一切要求。8在母亲希罗底的指使下，女儿说：“请把施洗者约翰的头放在盘子里，端上来给我。”9虽然希律王很为难，但是因为他已经当着众人的面许过诺，所以他只好答应她的要求，10派人去监狱里杀了约翰，11把他的头放在盘子里端给女孩，女孩又把盘子端给了她母亲。12约翰的门徒来为约翰收尸埋葬，然后去告诉耶稣所发生的一切。

## 耶稣给五千多人提供食物

13耶稣听到这个消息后，便上船离去，独自来到一个荒无人烟的地方。但是，人们听说耶稣走了，就从各个城市步行到耶稣去的地方。14耶稣上岸后，看到众人，怜悯之心油然而生，他为所有的病人治好了病。15傍晚十分，门徒们来到他身边，对他说：“这地方很偏僻，而且天也很晚了，您让他们走吧，他们也好去村庄里买些东西充饥。”

16耶稣却说：“他们不必离开，你们给他们一些吃的东西。”

17门徒们说：“我们只有五块面包和两条鱼。”

18耶稣说：“把它们给我。”他吩咐众人坐在草地上。19然后他拿着五块面包和两条鱼，举目望天，感谢上帝赐给他们食物。接着他掰开面包，分给他的门徒，让他们分给众人。20所有的人都吃上了面包，而且吃得心满意足。然后，门徒们把吃剩的食物收集起来，足足装满了十二篮子。21当时吃饭的人大约有五千男人左右，还不包括女人孩子。

## 耶稣走在湖面上

22耶稣让门徒们上船，告诉他们先到湖对岸去。23他把人群送走后，独自上山祈祷。到了晚上，他依旧独自一人呆在那里。24这时，小船离岸已经有好几公里远了，船逆风行驶，在浪中颠簸摇晃。

25早晨三点至六点之间，耶稣踩着湖水向他们走去。26门徒们看见耶稣在水面上行走，都吓坏了，大叫：“有鬼魂！”

27耶稣立即高声说：“别担心，是我！不要害怕！”

28彼得说：“主，如果真是您，就让我从水面上走到您面前。”

29耶稣说：“过来吧！”

彼得下了船，走在水面上，朝耶稣走过去。30彼得发现湖面上风很大，有些害怕，结果他开始慢慢往下沉。他急忙喊道：“主，快救救我！”

31耶稣立即伸出手抓住他，说：“你这个没有什么信仰的人，为什么疑虑呢？”

32耶稣和彼得上了船，风停了。33船上的人都崇拜耶稣说：“您真是上帝之子啊！”

34他们渡过湖，在革尼撒勒上岸。35当地人认出了耶稣。于是，耶稣到来的消息传遍了附近地区。人们带着所有的病人来见他，36请求耶稣允许病人们摸一摸他的衣角，摸到他衣角的病人都彻底痊愈了。

## 上帝的律法与人类的规矩

15 几个律法师和法利赛人从耶路撒冷来见耶稣，他们问：

2 “您的门徒为什么不遵守我们伟大
的祖先立的规矩？他们不洗手就吃
饭！”
3耶稣回答他们：“为什么你们要
为了自己的传统而违背上帝的命令
呢？4上帝说：‘要孝敬父母。’*上
帝还说：‘侮辱父母的人，都必被处
死。’* 5可是你们却说：如果有人对
父母说：‘我没办法帮助你们，因为
我把一切都供献给上帝了。’6所
以，他就不必孝敬父母了。你们为了
自己的传统废弃了上帝的命令。7虚
伪的人啊！以赛亚对你们的预言是多
么的准确：

8 ‘这些人嘴上尊敬我，
心里却和我相去甚远。
9 因为他们传播的教导是人的
戒律，
所以他们对我的崇拜毫无意
义。’”*

10耶稣把人们召集到身边，对他们
说：“你们不但要听，而且还要理
解。11吃进嘴里的东西不会玷污一个
人，从嘴里说出来的话才会玷污
他。”
12耶稣的门徒走过来对他说：“您
知道吗？法利赛人听见您的话，他们
被激怒了。”
13耶稣答道：“不是我的天父栽种
的植物是要被拔掉的，14随他们去
吧，他们是盲人领盲人，最终都会掉
进深渊。”
15彼得说：“您能不能给我们解释
一下您刚才说的那个比喻吗？”
16耶稣说：“你们还不能理解吗？
17你们难道不知道吗？从嘴里吃到肚
子里的东西，又会从肚子里排泄出
去；18而从嘴里说出来的话是发自内
心的，它才会玷污一个人。19邪念、
谋杀、通奸、不道德的性行为、偷
盗、谎言、诽谤都源于人的内心。20正
是这些东西使人们受到玷污，而饭前
不洗手并不会玷污一个人。”

## 耶稣帮助非犹太女子

21耶稣离开那里前往推罗和西顿去
了。22当地的一个迦南女子来见他，
喊着：“可怜可怜我吧，大卫之子，
主！我女儿被鬼附体，痛苦万分。”
23耶稣对她一言不发。门徒们走近
耶稣说：“您让她走开吧，她总跟在
我们后边嚷嚷。”
24耶稣答道：“上帝只派我到迷途
的以色列人中间来。”
25那女子走到耶稣面前躬身下拜
说：“主，请帮帮我吧！”
26耶稣回答说：“我不能把给孩子
吃的东西拿去喂狗。”
27女子答道：“您说的对，主。不
过狗也能吃从主人桌上掉下来的残渣
剩饭。”
28耶稣说：“妇人，你有很强的信
仰！祝你如愿以偿。”顿时，她女儿
的病就好了。

## 耶稣给很多人治病

29耶稣离开那里，来到加利利湖
边。他登上一座山坡，坐了下来。
30很多人聚到他身边，他们带来瘸
腿的、失明的、残废的、聋哑的和其
它各种各样的病人，他们躺在耶稣脚
边，耶稣把他们一一治好了。31众人
都为此感到惊讶。他们亲眼看见聋哑
人开口说话，残疾人恢复正常，盲人
见到光明。他们禁不住赞美以色列的
上帝。

## 耶稣向四千多人提供食物

32耶稣把门徒叫到身边，对他们
说：“我很同情他们。这些人和我在
一起已经三天了，没有吃任何东西。

四节：引自旧约《出埃及记》20:12；《申命记》5:16。

四节：引自旧约《申命记》21:17。

九节：引自旧约《以赛亚书》29:13。

我不想让他们饿着肚子回去，他们可
能会在路上晕倒的。”
33门徒问：“在这么偏僻的地方，
我们到哪儿去找足够的食物给这么多
人吃呀？”
34耶稣问：“你们有多少面包？”
他们说：“七个面包和几条小
鱼。”
35耶稣吩咐人群坐下来。36他拿着
面包和鱼，感谢上帝，然后他分开食
物，递给门徒们，他们又把食物分给
了众人。37所有的人都吃饱了。
门徒们捡起吃剩的食物，足足装
满了七筐。38当时吃饭的人除去女人
和孩子之外，大约有四千个男人。39吃
完饭，耶稣打发人们回家去了，然后
坐船前往马加丹地区去了。

## 犹太首领试探耶稣

16 法利赛人和撒都该人来见耶
稣，他们想试探他。他们让耶
稣显示神迹，证明他是上帝派来的。
2耶稣回答：“你们看到日落时，
能辩别天气。如果天边有红霞，你们
会说：‘明天一定是晴天。’3日出
时，天色又红又暗，你们会说：‘暴
风雨要来了。’你们通过这些迹象来
分辨天色，同样，你们也看到现在正
在发生的事情，它们也是一些神迹，
但是你们却分辩不出这些神迹的含
义。4邪恶、罪恶的人是那种想要神
迹*作证据的人，可是，除了约拿的
神迹以外，他们看不到别的任何神
迹。”说完，耶稣转身离开他们。

## 耶稣警告犹太首领

5耶稣和门徒们来到湖（加利利
湖）对岸，但是门徒们忘了带食物。
6耶稣告诉门徒们：“当心！提防法
利赛人和撒都该人的酵母。”

神迹：约拿在大鱼肚子里就如耶稣在坟墓里的三天一样。请读《约拿书》。

7门徒们私下议论说：“大概是因
为我们忘带食物了，他才这么说。”
8耶稣知道门徒们在说什么，对他
们说：“你们这些没有什么信仰的
人，你们为什么私下议论说没有带食
物呢？9你们还不明白吗？你们难道
忘了我用五个面包让五千人吃饱了
饭，你们捡了多少篮剩饭吗？10你们
难道也忘了我用七个面包让四千人吃
饱了饭，你们拾了多少筐剩饭吗？11
你们怎么就不明白，我刚才对你们说
的根本就不是面包的事。我是说你们
要提防法利赛人和撒都该人的酵母
（影响）。”
12门徒们这才明白过来，耶稣并不
是要他们警惕做面包用的酵母，而是
要警惕法利赛人和撒都该人的教义。

## 彼得说耶稣就是基督

13耶稣来到该撒利亚腓立比地区，
他问门徒：“我是人子。人们都说我
是谁呢？”
14门徒们答道：“有人说您是施洗
者约翰，有人说您是以利亚，有人说
您是耶利米*，还有人说您是一位先
知。”
15耶稣问：“你们说我是谁？”
16西门彼得*回答说：“您是基
督，是那位活生生的上帝的儿子。”
17耶稣对他说：“约拿之子，西
门，你是有福的，因为向你揭示这
一切的，不是凡人，而是我的天
父。18我还要告诉你，你是彼得*，我
要把我的教会建立在这块磐石上，死
亡的力量*也无法征服它。19我把天堂
的钥匙交给你。你在地上所做的审
判，就是上帝的审判；你在地上许下
的宽恕，就是上帝的宽恕。”*20耶稣

耶利米：公元前500年上帝的代言人。

彼得：意为岩石。

死亡的力量：直译地狱的大门。

十九节：凡是你在人间禁止的，上帝也会在天国

严厉地告诫门徒们，不要告诉别人他
是基督。

## 耶稣谈到他一定会死

[21]从那时起，耶稣开始对门徒们
讲，他必须去耶路撒冷，他将受到长
老、祭司长和律法师们的种种折磨。
他告诉他们，他会被杀害，但在第三
天将从死里复活。
[22]彼得把耶稣拉到旁边，埋怨他
说：“主，打消这个想法吧，这事绝
不会落到你身上。”
[23]耶稣转身对彼得说：“撒旦*，
走开！你是我的绊脚石。你不关心上
帝的事情，而只关心凡人认为重要的
事情。”
[24]接着耶稣对门徒们说：“想跟随
我的人，必须舍弃自己的欲望，并
且要背起自己苦难的十字架跟随
我。[25]谁要想保住自己的生命，谁就
会失去生命；谁要是为我而牺牲生
命，谁就会保全它。[26]如果一个人失
去了灵魂，即使他得到了整个世界，
也毫无价值。一个人用什么也无法赎
回他的灵魂。[27]人子将在天父的荣耀
之中和他的天使们一起降临。那时，
他会根据每个人的所作所为来报应他
们。[28]我实话告诉你们，你们当中有
些人会在死之前看到人子伴着他的王
国一起降临。”

## 耶稣和摩西、以利亚在一起

17 六天后，耶稣带着彼得、雅
各和约翰两兄弟登上一座高
山，当时只有他们几个人在那里。[2]在
他们面前，耶稣的容貌变了，他的脸
庞象太阳一样明亮，衣服洁白如光。

禁止；你在人间允许的，上帝也会在天国允许。

撒旦：魔鬼的名字，意为敌人。耶稣意指彼得在象撒旦一样讲话。

[3]突然，摩西和以利亚*出现在他们面
前，与耶稣谈话。
[4]彼得对耶稣说：“主，我们在这
儿太好了！如果您愿意，我在这儿搭
三顶帐棚，一个给您，一个给摩西，
另一个给以利亚。”[5]彼得正在说话
时，一朵白云笼罩住他们，一个声音
从云里传来，说：“这是我的爱子，
他使我满怀喜悦，你们要听他的
话。”
[6]门徒们听到这些，吓得匍匐在地
上。[7]耶稣走过来抚摸着他们，说：
“起来吧，别害怕。”[8]他们再抬眼
看时，除了耶稣以外，没有别人。
[9]他们下山时，耶稣嘱咐他们：
“在人子死而复活之前，不要把你们
的所见所闻告诉任何人。”
[10]门徒问：“律法师们为什么说以
利亚一定会先降临人间呢？”
[11]耶稣回答说：“以利亚要来把一
切都安排的井井有条。[12]我告诉你
们，以利亚已经来了，只是众人不知
道他是谁，人们为所欲为地虐待他。
人子也要忍受同样的遭遇。”[13]门徒
们这才明白耶稣以前说过的关于施洗
者约翰的话。

## 耶稣治愈一个病童

[14]耶稣回到人群当中，一个人走过
来，跪在他面前说：[15]“先生，怜悯
我的儿子吧！他得了癫痫病，痛苦极
了，经常不是跌到水里，就是跌进火
里，[16]我带他去见您的门徒，可是他
们治不好他。”
[17]耶稣回答说：“你们这些毫无信
仰、作恶的人啊！我还要和你们在一
起呆多久呢？我还要忍受你们到几时
呢？把孩子领到我这里来吧。”[18]耶
稣命令鬼离开那孩子，那孩子的病立
刻就痊愈了。
[19]耶稣的门徒悄悄地走过来问道：

摩西和以利亚：犹太人在过去的两位重要领袖。

“我们为什么就赶不走鬼呢？”
20耶稣说：“那是因为你们缺乏
信仰的缘故。我实话告诉你们，如
果你们有芥菜籽那样大的信仰，你
们就能命令大山说：‘从这里移到
那边去。’山就会移过去，而且对
你们来说，没有什么事情是不可能
的。”21*

## 耶稣谈他的死

22门徒们在加利利相聚。耶稣说：
“人子将会落到凡人手里，23他们将
会杀死他，但是，第三天他就会复
活。”听到这些，门徒们都很伤心。

## 耶稣谈交税

24当耶稣和门徒们来到迦百农时，
几个征收大殿税的人走到彼得面前，
问：“你们的老师交不交大殿税？”
25彼得说：“当然交。”
彼得进屋后，耶稣先开口说：
“西门，你怎么看这件事呢？世上的
君王都从谁身上征收赋税呢？是从他
的儿子们还是从其他人身上征收
呢？”
26彼得说：“从其他人们身上征
收。”
耶稣说：“这样，他的儿子们就
免税了。27不过，我们也不必触犯这
些税官。你去湖边钓鱼，打开你钓到
的第一条鱼的嘴巴，你会找到一枚四
德拉克马的硬币，足够缴纳你和我的
大殿税，你就拿它去交税吧。”

## 耶稣谈最伟大的人

18 这时，门徒们走过来，问
耶稣：“天国里谁最伟
大？”2耶稣招呼过来一个孩子，让
他站在他们面前，3说：“我实话告
诉你们，除非你们内心变得象孩子一
样，否则你们永远进不了天国。4谁
象这个孩子一样谦卑，谁就是天国里
最伟大的人。
5“谁以我的名义接受了象这样孩
子的人，谁就是在接受我；6如果有
人使我的信徒中任何一个微小的人犯
罪，他就要遭殃了，那么最好是让他
挂着磨盘沉到海底去。7我为这个世
界上的人感到惋惜，因为总有使人犯
罪的事情发生。这些事情必然会发
生，导致这些事情发生的人要有祸
了。8所以，如果你的手或脚使你犯
罪，就把它们砍下来扔掉。对于你们
来说，与其四肢俱全地落入永恒的地
狱之火，不如缺胳膊少腿而得到永
生；9如果你的眼睛使你犯罪，把它
挖出来扔掉。对于你们来说，与其双
目俱全地落入地狱之火，不如只有一
只眼睛而得到永生。

## 迷途的羔羊

10要当心，不要看不起这些小孩
子，我告诉你们，在天堂里，他们的
天使总是与天父同在。
11*
12“有人有一百只羊，其中的一只
跑丢了，这个人会把另外九十九只
羊留在山上，去寻找那只迷途的
羊。13我告诉你们，一旦他找到了那
只迷途的羔羊，他的喜悦会比他为那
九十九只没有迷失的羊的喜悦还要
大。14同样，你们的天父也不愿意这
些孩子中的任何一个迷失。

## 人们亏待你时

15如果你的兄弟亏待了你，你不要
声张，只在你俩之间指出他的错误。
如果他听得进你的话，你就挽救了你
的兄弟；16如果他听不进你的话，你
就要找一两个证人一同去见他，这样

二十一节：一些希腊版本增有“至于这种恶鬼只有靠祷告和禁食，才能赶出去。”

十一节：一些希腊版本增有第11句：“因为人子是来拯救迷失的人们的。”

‘对他的每一项指控都会得到两三个
人的证明。’＊ 17如果他还听不进他
们的话，你就去告诉教会，如果他连
教会的话也不听，那么你就要象对待
异教徒或者税吏那样来对待他。

18 “我实话告诉你们，你们在地上
所做的审判，就是上帝的审判；你们
在地上许下的宽恕，就是上帝的宽
恕。＊

19 “我实话告诉你们，你们在地上
的人若有两人同心祈祷一件事，天父
就会成全你们的。20这是因为只要有
两三个信我的人聚在一起，我一定会
在他们中间。”

**原谅的故事**

21彼得走上前来问：“主，如果我
的兄弟不断地亏待我，我要原谅他几
次呢？七次够吗？”

22耶稣说：“我告诉你，不只七
次，而是七十个七次＊。”

23 “天国就象一个国王，他要和他
的奴仆清算帐目。24国王开始算帐了。
一个欠了国王好几千块银币的人被带
到他面前，25欠债人无钱还债，主人命
令他卖掉他所有的一切，甚至他的妻
子和儿女，好偿还债务。26这个奴仆跪
在国王面前哀求：‘请您宽容我吧，
我一定会还清债款的。’27国王可怜
他，就免了他的债，把他放了。

28这个奴仆离开国王后，就去找另
外一个与他一起当差的奴仆，那个奴
仆欠了他一百个银币。他卡住那个奴
仆的脖子说：“还我的钱！”

29那个奴仆跪在地上哀求说：“请
宽容我吧，我一定还清欠你的钱。”
30可是第一个奴仆不答应，而是把他
的同伴送进了监狱，不还清欠债，就
不放他出来。31其他的奴仆们目睹这
一切，非常难过，就去告诉主人发生
的一切。

32于是，主人把第一个奴仆叫回
来，对他说：“你这个恶奴。你欠了
我那么多的钱，你求我可怜你，我就
免了你的债务，33难道你不该象我可
怜你一样，可怜你的同伴吗？”主人
非常生气，就把这个奴仆投进监狱。
34他不还清所有的债务，就不放他出
来。

35 “除非你们从心底里宽恕你们的
兄弟，否则，天父就会象那个国王对
待他的奴仆一样对待你们。”

**耶稣谈离婚**

19 讲完这些，耶稣就离开了加
利利，来到约旦河对岸的犹
太地区。2许多人跟随着他。在那
里，他治好了患病的人。

3一些法利赛人来见耶稣，想抓他
话里的把柄。他们说：“男人可用任
何理由和自己的妻子离婚吗？”

4耶稣回答说：“你肯定在《经》
上读过这条，当上帝创世时，他就
‘创造了男人和女人。’＊ 5上帝说：
‘所以，男人必须离开父母，与妻子
结合，两人成为一体，’＊ 6他们不再
是两个人，而是一个人。所以，上帝
使他们结合在一起，凡人不应该分开
他们。”

7他们又问：“摩西为什么命令
说，男人只要给妻子写下一份休书就
可以离婚了？”

8耶稣回答说：“摩西允许你们与
妻子离婚，是因为你们不接受上帝的
教导。当初，是不允许离婚的。9我
告诉你们，除非是他妻子对他不忠，
任何男人要是与妻子离了婚，又去和

十六节：引自旧约《申命记》19:15。

十八节：你们在人间禁止的事，在天国里也会被禁止，你们在人间允许的事，在天堂里也会被允许。

二十二节：也可作“七十七次”。

四节：引自旧约《创世纪》1:27或52。

五节：引自旧约《创世纪》2:24。

另外一个女子结婚，他就是犯了通奸
罪。”
10门徒们对耶稣说：“如果这是男
人能与妻子离婚唯一的理由，倒不如
不结婚。”
11耶稣说：“不是所有的人都能够
做到你们建议的，只有那些有那种天
赋的人能够。12一些人不能结婚是有
不同的原因的。有些人生来就没有生
育的能力；有些人是人为的原因不能
生育；有些人是因为天国，选择终生
独身。凡是能够做到你们建议的人，
都应该这样做。”

## 耶稣欢迎儿童

13一些人带着自己的孩子来见耶
稣，以便耶稣能把手放在孩子们身
上*，为他们祈祷。但是耶稣的门徒
们训斥这些人。14耶稣却对他们说：
“让孩子们来吧，别阻拦他们来见
我，天国属于象儿童一样的人。”15耶
稣把手按在孩子们身上为他们祈祷
后，就离开了那里。

## 富人拒绝跟随耶稣

16一个人来问耶稣：“先生，我要
做什么善事才能得到永生？”
17耶稣说道：“你为什么问我什么
是好呢？只有上帝是好的！如果你要
想得到永生，就必须遵守戒律。”
18那人问：“遵守什么戒律？”
耶稣说：“‘不可杀人，不可通
奸，不可偷盗，不可作伪证，19孝
敬父母。’，*还有‘爱人如爱
己。’*”
20年轻人说：“这些我都做到了，
我还需要做些其它的事情吗？”
21耶稣回答：“如果你想达到十全
十美的地步，那么去卖掉你所有的财
产，把钱分给穷人，这样你在天国里
就会有财富了。然后你来跟随我。”
22年轻人听了这话，就垂头丧气地
走了，因为他很有钱。
23耶稣对他的门徒们说：“我实话
告诉你们吧，富人要进天国实在太难
了。24是的，我告诉你们，富人进天
国比骆驼穿过针眼还难。”
25门徒们听了这话感到很吃惊，他
们问：“那么谁能得救呢？”
26耶稣看着他们说：“对于凡人来
说，这是不可能的，但是对于上帝来
说，任何事情都是可能的。”
27彼得提高了嗓门说：“我们已经
抛弃了一切，跟随了您，我们将得到
什么呢？”
28耶稣说：“我实话诉你们，新时
代到来的时候，人子将坐在他的荣耀
的宝座上。你们这些跟随我的人也将
坐在十二个宝座上，你们将审判以色
列人*的十二个支派。29每个为了跟随
我而离开父母、兄弟、姐妹、或者土
地的人，都将会获得百倍的报偿，并
且得到永生。30而很多现在占先的
人，将来会落在最后；很多现在落在
最后的人，将来却要占先。

## 雇工的故事

20 “天国象一个财主。清晨起
来，他雇了一些人到他的葡
萄园里干活。2他答应每天给他们每人
一个银币，然后把他们打发到葡萄园
里去干活。3上午九点左右，他来到市
场，发现有些人站在那里没有活干，
4于是对他们说：‘你们也去我的葡萄
园干活吧，我不会亏待你们的。’5这
些人就到他的葡萄园里干活去了。中
午十二点和下午三点，财主又去市
场，雇了更多的人手。6下午五点左

十三节：表示耶稣赐给这些孩子特殊的祝福。

十九节：引自旧约《出埃及记》20:16-16；《申命记》5:16-20。

十九节：引自旧约《利未记》19:18。

以色列人：以色列是犹太民族，但此名也被用作来指上帝所有的子民。

右，他再次去市场，又看见有些人站
在那儿无所事事，就问他们：‘你们
为什么整天站在这里不干活？’
[7]“他们说：‘没人雇我们。’
“这个财主对他们说：‘你们也
到我的葡萄园里干活去吧。’
[8]“天黑时，葡萄园主告诉工头：
‘去把工人都叫来，把工钱给他们。
从最后雇的人给起，最后再把工钱给
最先雇的人。’
[9]“结果，五点钟雇来的人每人都
得到了一个银币，[10]当最早雇来的人走
过来时，心想他们肯定会得到更多，
可是他们也是每人得到一个银币。[11]他
们拿了钱，抱怨财主说：[12]‘最后雇来
的人才干了一个小时的活，而我们在
大太阳底下干了整整一天，结果您给
他们的工钱和给我们的一样多！’
[13]“财主回答说，‘朋友，我没有
亏待你们，我们不是说好了我给你们
每人一个银币吗？[14]拿上你们的工钱
回家去吧。我愿意付给最后雇来的人
与我付给你们一样的工钱。[15]难道我
无权决定如何支配自己的财产吗？只
是因为我心好，你们就嫉妒了吗？’
[16]“所以，最末的将要居先，而居
先的将落在最末。”

## 耶稣谈自己的死

[17]在去耶路撒冷的路上，耶稣把十
二使徒叫到一边，对他们说：[18]“听
着，现在我们去耶路撒冷。人子将要
落到祭司长和律法师手里，他们会判
他死罪，[19]把他交给非犹太人，让他
们戏弄他，鞭打他，把他钉死在十字
架上。但是在第三天，他会复活。”

## 一位母亲请求耶稣的特殊恩宠

[20]这时，西庇太的妻子带着两个儿
子来见耶稣，她跪在耶稣面前，求他
帮个忙，[21]耶稣问她：“你要什
么？”
她回答说：“答应我，让我的两个
儿子在天国里和您坐在一起，一个在
坐您的左边，一个在坐您的右边。”
[22]耶稣说；“你们不知道自己在要
求些什么！你们能喝下我必须喝的这
杯苦酒吗？”*
他们回答：“我们能！”
[23]耶稣又说：“即使你们的确要喝
下我的这杯苦酒，可是我却没有权力
来决定谁能坐在我的左右，只有天父
有权决定。”
[24]其他十个门徒听到这些，对兄弟
俩非常生气。[25]耶稣把门徒们叫过
来，对他们说：“你们知道，异教徒
的统治者们喜欢向他的人民眩耀权
力，外族人的首领们也喜欢对人民滥
用权力。[26]但是，你们不应该和他们
一样。谁想在你们当中出人头地，谁
就得做你们的仆人；[27]谁想在你们中
间居先，谁就必须做你们的奴仆。[28]你
们应该象人子一样，人子来到这里不
是让人侍侯他的，而是为他人服务
的。人子来牺牲了生命，为的是要拯
救众人。”

## 耶稣治愈两位盲人

[29]他们离开耶利哥时，很多人跟在
他们后面。[30]两个盲人坐在路边，他
们听到耶稣路过，便喊道：“主啊，
大卫之子，可怜可怜我们吧！”[31]人
们立即斥责他们，让他们不要作声，
可是他们反而喊得更响了：“主啊，
大卫之子，可怜可怜我们吧！”
[32]于是耶稣停下问他们：“你们要
我做什么？”
[33]他们说：“主，我们想能够看见
东西。”
[34]耶稣很同情他们，摸了摸他们的
眼睛，他们立刻获得了视力，然后便
跟着耶稣走了。

二十二节：直译“喝我得喝的那杯酒。”耶稣用喝酒来表示他将接受要遭到的可怕事情。

## 耶稣象君王一样进耶路撒冷

21 他们接近耶路撒冷了。到了橄榄山*附近的伯法其时，耶稣派出两个门徒，2吩咐他们说："你们到前边那个村子去。你们一进村，就会看到一头母驴和一匹驴驹栓在那里，把它们解开带到我这儿。3如果有人问你们，你们就告诉他们：'主需要他们，但很快会把他们送回来的。'"4发生的这一切为的是要使先知所预言的得以实现：

5 "告诉锡安城的居民，
'看，你们的国王来了！
他谦恭地骑着毛驴，
是的，他骑在幼驹上。
它生于一头做工的牲
畜。'"

《撒迦利亚书》9:9

6他的门徒们就照耶稣吩咐的去做了。7他们牵来母驴和驴驹，把自己的衣服披在驴背上，耶稣骑在上面。8许多人脱下外套铺在路上，还有一些人砍下树枝铺在路上，9人们前呼后拥，喊道：

"赞美归于大卫之子！
愿上帝赐福于那位奉主的名
义而来的人，
赞美归于至高无上的上帝！"

《诗篇》118:26

10耶稣到耶路撒冷时，整个城市都轰动了。人们问："这人是谁？"

11人群不停地回答："他是先知耶稣，他从加利利的拿撒勒来。"

## 耶稣在大殿院内

12耶稣走进大殿院，赶走在大殿院里所有做买卖的人，推倒了兑换银币人的桌子，掀翻卖鸽子人的凳子。13他对众人说："《经》上说：'我的居所会被称为祈祷的居所，'可是你们却把上帝的大殿变成贼窝*了！"

14一些盲人和残疾人来到大殿院里来见耶稣，耶稣为他们治好了病。15祭司长和律法师们看到耶稣所行的奇迹，并且又听到孩子们在大殿院里喊"赞美*大卫之子"，他们大为气愤，16便问耶稣："你听到孩子们在说什么吗？"

耶稣回答："我当然听见了。难道你们没有读过《经》吗？《经》上说：'你（上帝）使儿童和婴儿发出了赞美。'"

17然后耶稣离开他们，从耶路撒冷回到伯大尼，在那里过夜。"

## 信仰的力量

18第二天一早，在回耶路撒冷的路上，耶稣觉得很饿。19他看见路边有棵无花果树，于是走过去想摘些果子吃，但是却发现树上除了叶子外一无所有，他说："你永远不会结果了！"无花果树立刻枯死了。

20门徒们看见这一切，感到很吃惊，说："无花果树怎么会枯死得这么快呢？"

21耶稣回答说："我实话告诉你们吧，如果你们有信仰，毫无疑虑，你们不仅可以做到我对无花果树做的事，而且你们可以对这座山说：'起来，到海里去。'山就会真的移到海底。22只要你们相信，你们就能得到祷告中所求的一切。"

## 犹太首领怀疑耶稣的权力

23当耶稣在大殿院里教授时，祭司长和长老们走过来，问道："你凭什

橄榄山：耶路撒冷城附近的一个山丘。

十三节：引自《耶利米书》7:11。

赞美：直译何撒那，用在求上帝帮助的祈祷中的希伯来语。同时，也许用在赞美上帝和他的弥赛亚是的欢乐高呼。"何撒那"是希伯莱语"拯救"的意思，一般被用作赞美词。

么权力做这些事情？是谁给你这些权
力的？”
[24]耶稣告诉他们：“我只问你们一
个问题，如果你们能回答上来，我
就告诉你们我凭什么权力做这些
事。[25]我的问题是：约翰为人们施洗
礼*的权力是从那里来的？是从上帝
那里来的，还是从人间来的？”
他们私下议论说：“如果我们回
答说‘是从上帝那里来的，’他就会
问：‘那你们为什么不信他？’[26]可
是，如果我们说‘是从人间来的’，
我们又惧怕激怒民众，因为民众都相
信约翰是先知。”[27]结果，他们告诉
耶稣：“我们不知道。”

耶稣对他们说：“那么我也不告诉你们我凭什么权力做这些事情。”

## 两个儿子的故事

[28]耶稣问：“对这件事你们是怎么
想的？一个人有两个儿子，他先到大
儿子那里说：‘孩子，今天你到我的
葡萄园干活吧。’[29]他的大儿子说：
‘我不想去。’但过了一会他改变了
主意，到葡萄园去干活了。
[30]父亲又去对二儿子说：‘孩子，
你今天到我的葡萄园去干活吧。’二
儿子回答说：‘父亲，我去。’可实
际上他却没有去。
[31]“哪个儿子做了他父亲让他做的
事呢？”

他们说：“大儿子。”

耶稣对他们说：“我实话告诉你
们，税吏和妓女也要比你们先进天
国。[32]因为施洗者约翰来到你们这里
向你们表明正确的生活方式，你们
却不相信他，而税吏和妓女们却相
信他！即使你们亲眼看见这一切，你
们还是不悔改，也不相信他。”

洗礼或浸礼：希腊字，意为把人或东西短促地浸入、浸泡或没入水中。

## 上帝派来他的儿子

[33]“再听另外一个故事，有个财
主，他种植了一个葡萄园。他把葡萄
园用篱笆围起来，在园子里挖好了榨
葡萄汁的臼，又建了一座塔楼，然后
把园子租给农户，他就出门旅行去
了。[34]到了收葡萄的季节，他派奴仆
们来找农户，收取他应得的那份果
实。
[35]“但是农户们抓住奴仆们，殴打
了一个，杀了另一个，还用石头砸死
了一个。[36]主人又派更多的奴仆，农
户们也用同样的手段对待他们。[37]最
后，主人派他的儿子去见农户，他
说：‘他们总该尊重我的儿子吧。’
[38]“但是农户们一见主人的儿子，
便互相议论道：‘这不是他的继承人
么！来啊，咱们把他杀掉，就可以得
到他的遗产了。’[39]于是他们抓住
他，把他扔出葡萄园，杀了他。
[40]“你们说，葡萄园主来到葡萄园
以后，他会怎样对待那些农户呢？”
[41]他们回答道：“既然他们如此残
忍，他会毫不留情地杀掉他们，把葡
萄园租给那些按时交给他应得份额的
农户。”
[42]耶稣对他们说：“你们一定读过
《经》上的这段话：

‘建筑师丢弃的石头又成为
基石，
这是上帝的安排，
这对于我们是如此地奇妙。’

《诗篇》118:22-23

[43]“所以我告诉你们，上帝将要从
你们手里夺走天国，赐给那些在他的
王国里按照上帝意旨行事的人。[44]谁
摔倒在这块石头上，谁就会摔得粉身
碎骨；这块石头落在谁身上，谁就会
被砸得稀烂。”*
[45]祭司长和法利赛人听了耶稣的寓
言，知道是针对他们说的。[46]他们很

四十四节：有些希腊文本删去第44节。

想逮捕耶稣，但是他们又害怕民众，
因为民众都认为耶稣是先知。

## 邀请人们赴宴的故事

22 耶稣再次用寓言对人们说，
他说：2“天国就好象是一
位为儿子举行婚宴的国王。3他派奴
仆去通知已被邀请的人来出席婚宴，
可是他们都不想来。
4“然后，国王又派了一些奴仆
去，并对他们说：‘告诉那些被邀请
的人，说我的宴席已经摆好，牛和肥
畜都已宰了，一切准备就绪，快来赴
宴吧。’
5“但是被邀请的客人都不加理
会，各忙各的。一个人去田里干活，
另一个人去做买卖。6其他的一些人
抓住国王的奴仆，凌辱他们，把他们
杀了。7国王勃然大怒，派军队杀了
那些凶手，烧毁了他们的城市。
8“国王对奴仆们说：‘婚宴已经
准备就绪，可是那些被邀请的人不配
出席。9你们到街上去，无论你们碰
到谁，都请他们来赴宴。’10于是奴
仆们到街上去，不分好坏，把他们见
到的人统统请来。宴会厅里坐满了客
人。
11“国王来见宾客。他看到一个人
没穿礼服，12就问：‘朋友，你怎么
连礼服也不穿就来了呢？’那人无言
以对。13于是国王对奴仆说：‘把他
的手脚绑起来，扔到外边的黑暗里
去，在那里的人们都将切齿痛哭。’
14被邀请的人很多，被选上的人却很
少。”

## 犹太首领企图陷害耶稣

15法利赛人离开耶稣教授的地方，
策划如何抓住耶稣话里的把柄。16他
们派了一些他们的门徒和希律党人*
去见耶稣。他们说：“老师，我们知
道您很诚实，忠实地传播上帝的真理
之道，您不在乎别人对你的看法，您
待人一视同仁。17请您告诉我们：我
们该不该向凯撒*交税？”
18耶稣知道他们不怀好意，就说：
“你们这些伪善的家伙，为什么想试
探我呢？19让我看看你们纳税用的银
币。”他们递给耶稣一枚银币，20耶
稣问：“这上面刻的是谁的头像和名
字？”
21他们说：“是凯撒的。”
耶稣说：“既然这样，就应该把
属于凯撒的东西给凯撒，把属于上帝
的东西给上帝。”
22听了这话，他们都非常惊讶，于
是离开耶稣走了。

## 撒都该人试图设陷井

23同一天，一些撒都该人来见耶
稣。（他们这些人不相信复活之
说，）24他们问耶稣：“先生，摩西
说：‘如果一个结了婚的男子死了，
没留下儿女，他的兄弟，就应该和他
的遗孀结婚，代兄长养育子女。25从
前我们这里有七个兄弟，老大结了
婚，后来死了。他没有孩子，老二就
娶了这寡妇。可是也没有孩子就死
了。26就这样，兄弟七人都和这女子
结了婚，但都没有和这女子生下孩子
就死了。27最后，这妇人也死了。28请
问，即然他们都和她结过婚，那么在
他们复活后，这妇人应该做谁的妻子
呢？”
29耶稣回答说：“你们错了，因为
你们不理解《经》，也不了解上帝的
力量。30复活之后，人们象天上的天
使一样，不娶也不嫁。31另外，关于
死者复活的事，你们难道没有读过上
帝告诉你们的话吗？他说：32‘我是
亚伯拉罕的上帝，我是以撒的上帝，

希律党人：是犹太人的一个政治团体。

凯撒：罗马皇帝的统称。

我是雅各的上帝。’*上帝不是死人的上帝，而是活人的上帝。”

[33]众人听了这些，对他的教导感到惊奇。

### 最重要的命令

[34]耶稣的这番话说得撒都该人哑口无言，法利赛人又聚在一起，[35]其中一个人是研究律法的专家，他想试探耶稣，便问：[36]“先生，律法的诫命中哪条是最重要的？”

[37]耶稣回答说：“‘尽心、尽意、尽智地爱主你的上帝。’*[38]这是首要的一条，也是最重要的。[39]其次的和第一条一样：‘爱人如爱己。’*[40]这两条命令是一切律法和先知教导的基础。”

### 耶稣向法利赛人提问

[41]法利赛人聚到一起时，耶稣问他们：[42]“你们怎么看基督？他是谁的子孙？”

他们回答：“大卫的子孙。”

[43]耶稣问他们：“既然这样，大卫怎么受圣灵召唤而叫他‘主’呢？大卫说：

[44]‘主（上帝）对我的主（基督）说：

坐在我的右边，
直到我把你所有的敌人都置
于你的控制之下。’

《诗篇》110:1

[45]“那么，既然大卫称基督为‘主’，基督又怎么会是大卫的子孙呢？”[46]没有一个人能回答这个问题。从那天起，再也没有人敢给耶稣出难题了。

### 耶稣谴责宗教首领

23 耶稣对人们和门徒们说：[2]“律法师和法利赛人有向你们解释摩西律法的权力。[3]你们要遵守他们的教导，并按此去做，但他们的生活没有给你们树立起一个好榜样，他们只说不做。[4]他们制定了一些严厉的规矩，让人们去遵守。而他们自己却不执行其中的任何一条。

[5]“他们做善事是做给别人看的，他们为了眩耀自己的虔诚，加大《经》匣的尺寸*，加长袍裾。[6]他们喜欢在宴会上坐重要的位置，在会堂里踞高位，[7]他们喜欢在集市上受人毕恭毕敬地问候，喜欢人们称他们‘先生’。

[8]“但是你们不要让人们称你们为‘先生’，因为你们只有一位‘先生’，你们大家都是兄弟姐妹。[9]不要称人间的任何人为‘父’，因为你们只有一位‘父’，他在天堂。[10]也不要让众人称你们‘主人’，因为你们只有一位主人，那就是基督。[11]你们中间最伟大的人应该是你们的奴仆。[12]自高自大的人必降为卑贱，自谦自卑的人必升为高贵。

[13]“伪善的律法师和法利赛人，你们要遭殃了！你们对人们关闭了通往天国的大门，你们自己不进天国，也不许努力争取的人进入天国。[14]*

[15]“伪善的律法师和法利赛人，你们要遭殃了！你们为了说服一个人入教，甚至不惜跋山涉水。当这个人皈依了你们，你们却把他变得比你们还坏。

三十二节：引自旧约《出埃及记》3:6。

三十八节：引自旧约《申命记》6:5。

三十九节：引自旧约《利未记》19:18。

经匣：小皮匣，内装四部重要经书。一些犹太人佩带在额部或左臂，以示他们非常虔诚。

某些希腊文本在14条加下列句子：“伪善的律法师和法利赛人，你们炫耀自己，你们要遭殃的！你们侵吞了寡妇的房产，并做长篇的祈祷，好让人们看到，为此，你们将受到更惨的惩罚.”《马可福音》12:40，《路加福音》20:47.

16“你们这些瞎眼的向导，你们要
遭殃了！你们说：‘如果有人对大殿
起誓，他不必信守誓言；但是如果有
人对大殿里的金子发誓，他就必须信
守誓言。’17你们这些瞎眼愚蠢的人
们！金子与使金子神圣的大殿相比，
哪个更重要呢？18你们还说：‘如果有
人对圣坛发誓，他不必信守誓言；但
是如果有人对祭坛上的供品发誓，他
就必须信守誓言。’19你们这些瞎子！
你们真是无知！贡品与使贡品神圣的
祭坛相比，哪个更重要呢？20如果一个
人对圣坛起誓，就是对祭坛和祭坛上
的一切起誓；21如果一个人对大殿起
誓，就是对大殿和大殿里的一切起
誓；22如果一个人对天起誓，他就是对
上帝的宝座和坐在上面的上帝起誓。

23“伪善的律法师和法利赛人，你
们要遭殃了！你们拿出你们拥有的东
西的十分之一来献给上帝，甚至是薄
荷、茴香、芹菜，可是你们却不遵守
律法中更重要的教导：公平、怜悯、
诚实。这些是你们应该遵守的事情，
同时也不能忽视其它的事情。24你们这
些瞎眼的向导，落进饮料杯里的小飞
虫你们一定要挑出来，可是一头骆驼
你们反倒要吞下去！你们正是如此。*

25“伪善的律法师和法利赛人，你
们要遭殃了！你们把杯盘外面洗得干
干净净，却在里面盛满了欺诈和放
荡。26你们这些瞎眼的法利赛人，先
把杯子里面洗干净，这样杯子外面才
能干净。

27“伪善的律法师和法利赛人，你
们要遭殃的！你们就象经过粉饰的坟
墓*，外面看上去漂漂亮亮，里面却
充满了死人的骨头和各种污秽。28同
样，你们外表看上去公正廉洁，内心
却充满伪善和罪恶。

29“伪善的律法师和法利赛人，你
们要遭殃了！你们为先知建造坟墓，
为死去的好人修葺墓地，向他们表示
你们的敬意。30你们说：‘如果我们
生活在我们祖先的时代，我们绝不会
帮助他们杀害先知。’31而这恰恰证
明了你们是杀害先知的人的后代。32去
吧，尽管去完成你们祖先开始的罪恶
吧。

33“你们这些毒蛇的后代！你们怎
么能逃过地狱的惩罚？34我告诉你
们，我要派先知、星象家和律法师到
你们这里来。你们会杀了他们当中的
一些人，把他们钉死在十字架上；你
们会在会堂里鞭打他们中的另外一些
人，把他们从一个城镇赶到另一个城
镇。35结果，一切杀害无辜者的罪名
都会落在你们头上，从杀害无辜的亚
伯，一直到在大殿和祭坛之间杀害巴
拉加之子撒迦利亚*。36我实话告诉你
们吧，对这一切的惩罚都将落在你们
这一代人身上。

## 耶稣警告耶路撒冷的人

37“耶路撒冷，耶路撒冷！你们杀
害先知，你们用石头砸死上帝派来的
使者。有多少次，我都召集起你们的
孩子，就象母鸡把小鸡拢在它的翅膀
下，可是你们就是不愿意！38现在你
们的房屋将空无一人。39我告诉你
们：你们再也见不到我了，直到有一
天你们说：‘欢迎你！愿上帝保佑那
位以主（上帝）的名义来的人。’

《诗篇》118:26

## 大殿将毁

24 当耶稣离开大殿院往外走
时，门徒们过来指给他看大
殿的建筑。2耶稣说：“你们都看到
这一切了吧？我实话告诉你们，将来

你们正是如此：你们在意很小的错误，却犯最大的罪。

二十七节：意为你们为最微小的错误担忧，但是却犯最大的罪。

亚伯的和撒迦利亚：在希伯来语旧约中遭到凶杀的第一个和最后的人。

这一切都要被夷为平地，就连两块摞
在一起的石头也没有。”
3耶稣坐在橄榄山上，门徒们走过
来，私下问他：“请您告诉我们什么
时候这一切会发生，您的重返和世界
末日有什么征兆呢？”
4耶稣回答说：“当心，不要让人
骗了你们。5许多人会冒充我的名义
出现，他们会说：‘我是弥赛亚（基
督）。’他们会欺骗许多人。6你们
会听到战争和有关战争的消息，不必
惊慌，这些事情是一定要发生的。但
是这不是结局。7是的，一个民族会
攻击另一个民族，一个王国会攻击另
一个王国，到处都会有饥荒、地震，
8所有这一切就象妇女临产前的阵
痛。
9“那时，人们将会虐待你们，把
你们交到统治者那里，你们将受到迫
害，并被杀害。因为你们是我的门
徒，所以会遭到人们的痛恨。10到那
时，许多人将放弃信仰，互相出卖，
互相仇恨，11许多假先知会冒出来欺
骗民众。12由于世上的邪恶不断增
长，许多人的爱心都会消失，13但是
坚持到最后的人会得救。14上帝王国
的福音将会被传播到全世界各地，这
对所有的异族人将是见证。然后，世
界末日就会来临。
15所以，当你们看到先知但以理说
的‘那导致毁灭的可憎之物’*出现
在圣地时（大殿），16住在犹太地区
的人应该赶快逃到山上去，（读者应
该理解其中的含义）17屋顶上的人千
万不要下来到房子里取东西，18在地
里干活的不要回去拿衣服。19在那些
日子里，孕妇和哺乳的妇人们要遭多
大的罪啊。20你们要祈祷，愿你们逃
亡的日子不要发生在冬天或安息日。
21因为那时会有深重的灾难。这灾难
将是空前绝后的。22而且，如果不是
上帝缩短了灾难的时间，就没有人能
够活下来。但是为了他所选的子民，
上帝决定缩短灾难的时间。23如果那
时有人对你们说：‘看，基督在这
里’或‘基督在那儿。’不要相信
他。24因为会出现假基督和假先知，
他们会行大神迹和大奇事，企图欺骗
受选者，如果有可能他们甚至欺骗上
帝的子民。25听着，我已经预先警告
过你们了。
26“所以，假若他们对你们说：
‘看，基督在旷野里，’不要去；或
者他们说：‘看，他在那间屋子
里，’也不要相信他们。27人子降临就
象那闪电，从东到西，划过整个天
空。28有死尸的地方，就有秃鹰聚集。
29 “苦难的日子一过去，
‘太阳将会变得暗淡无光，
月亮也失去了光辉，
星星从天空坠落，
天体都被震动。’

《以赛亚书》13:10; 34:45

30“这时，人子降临的迹象会出
现在天空，地上的人们都会痛哭，
他们会看见人子带着伟大的力量和
荣耀驾云降临。31在嘹亮的号角声
中，人子派出他的天使，把他的子
民从四面八方、从诸天的各个角落
召集起来。
32“你们要从无花果树那里领悟一
些道理。一旦树枝发嫩，树叶发芽，
你们就知道夏天快到了。33同样，当
你们看到那一切迹象时，你们就知道
人子重返的时刻临近了，近在咫尺。
34我实话告诉你们，这一代人死之
前，这一切将会发生。35天地可以消
失，我的话却永远不会消失。

## 只有上帝知道这一时刻

36“谁也不会知道那一天、那一时
刻什么时候到来。甚至天上的天使也
不知道，人子也不知道，只有父（上
帝）知道。37人子降临的时候，将和

那导致毁灭的可憎之物：见《但以理书》9:27, 12:11。

挪亚时代一样。38那时，洪水到来之
前，人们又吃又喝，娶媳嫁女，一直
到挪亚走进方舟，39他们还不知道发
生了什么事。然后洪水来了，冲走了
一切。人子来临的时候也是这样的。
40那时，有两个人在地里干活，一个
人被带走，另一个却被留下来；41有
两个女子在磨房磨谷，一个被带走，
另一个却被留下来。
42“所以你们要保持警惕，因为
你们不知道你们的主何时出现。43记
住这点：如果房主知道窃贼晚上什
么时候来，他就不会睡觉，不会让
贼破门而入。44所以你们也必须准备
好，因为人子会在你们意想不到的
时候来。
45“假设有一个忠实、谨慎的奴
仆，他的主人把家里所有的奴仆都交
给他管，让他按时给他们分发食物。
46当主人回来时，看到这个奴仆尽了
自己的职责，这个奴仆就有福了。47我
实话告诉你们，主人会让这个奴仆管
理他所有的财产。48但是，假设有一
个恶奴，他自言自语道：‘我的主人
很久以后才回来。’49于是他鞭打其
他奴仆，和酒鬼们大吃大喝。50在他
意料之外的日子，在他不知道的时
刻，他的主人回来了。51主人会严厉
地惩罚这个奴仆，把他打发走，去和
伪善者待在一起，在那里人们都切齿
痛哭。

## 十个姑娘的故事

25 “那时，天国象十个年轻姑
娘，带着各自的油灯，去见
新郎。2她们其中有五个姑娘很愚
蠢，另外五个姑娘很聪明。3愚蠢的姑
娘带了油灯，却没有带备用油。4聪明
的姑娘把灯油装在罐子里和灯一起带
来了。5新郎迟迟不露面，姑娘们非
常困倦，便睡着了。
6“半夜，突然有人喊：‘新郎到
了！快去见他。’
7“这时姑娘们都醒过来，把油灯
准备好。8可是愚蠢的姑娘们对聪明
的姑娘们说：‘把你们的灯油分给我
们一点吧，我们的灯油没有了。’
9“聪明的姑娘回答说：‘不行
呀，我们的油不够分给你们。你们不
如到卖油的那里去买点吧。’
10“就在愚蠢的姑娘去买油的时
候，新郎到了。于是五个准备好了的
姑娘，与新郎一起参加婚宴去了。然
后人们就把门锁上了。
11“其他的姑娘回来说：‘先生，
先生，劳驾给我们开门！’
12“但是新郎回答说：‘说实话，
我不认识你们！’
13“所以你们要保持警醒，因为你
们不知道人子会在何时何日降临。

## 三个奴仆的故事

14“天国就象一个要离家旅行的
人，他叫来他的奴仆，让他们看管他
的财产。15他根据各人的能力，按比
例把财产分给他们管理。他给第一个
奴仆五袋银币*，给第二个奴仆两
袋，给第三个奴仆一袋然后出门了。
16得到五袋银币的奴仆立刻着手工
作，用这五袋银币赚回了五袋银币；
17同样，得到两袋银币的奴仆也赚回
两袋银币；18但是得到一袋银币的奴
仆出去在地上挖了个坑，把主人的钱
藏了进去。
19“过了很长一段时间，主人回来
了，跟他们结帐。20得到五袋银币的
奴仆走到主人面前，多交上五袋银
币。他说：‘主人，您让我管理五袋
银币，我用它们赚回了五袋银币。’
21“主人对他说：‘干得好！你是
个值得信赖的好奴仆。你在小事情上
赢得了信赖，我会让你管理更多的事
情，进来和我一起分享快乐吧！’

五袋银币：直译五个塔兰特。一个塔兰特相当于30000个迪纳里，一个迪纳里相当于一个劳力一天的工钱。

[22]“得了两袋银子的奴仆走过来，
说：‘主人，你让我看管两袋银币，
我用它们赚回了两袋银币。’
[23]“主人对他说：‘干得好！你是
个值得信赖的好奴仆，在小事情上你
值得信赖，我会交给你管理更多的事
情，进来和我一起分享快乐吧！’
[24]“得了一袋银子的奴仆走过来
说：‘我知道您是个苛刻的人，您要
在没有栽种过的地里收获，在没有播
种的田里收庄稼，[25]我害怕，所以我
找了个地方，把您的银币埋在那里。
这就是你给我的那袋钱。’
[26]“主人对他说：‘你这个懒惰
的恶奴！你知道我在没有栽种过的
地里收获，在没有播种的田里收庄
稼，[27]那么你就该把我的钱存进银
行，这样在我回来的时候，至少还
能得到我的钱生出的利息。[28]你们把
这袋银子拿走，交给那个掌管十袋
银币的奴仆。[29]只有充分利用手中一
切的人，才能得到更多的东西，甚
至得到比他所需要的还要多。如果
不充分利用自己所有的人，就会失
去一切。[30]你们把这个没用的奴仆赶
到黑暗里去，在那里人们都将切齿
痛哭。’

## 人子将审判所有的人

[31]“人子将带着他的天使在荣耀
中降临人间，坐在他辉煌的宝座
上。[32]世上的人们都将聚集到他面
前。他将把他们分开，就象牧羊人把
绵羊和山羊分开一样。[33]他把绵羊放
在他右边，把山羊放在左边。
[34]“然后，王将对他右边的人说：
‘过来，你们这些人得到了我父的祝
福，继承自从创世以来为你们准备好
了的天国。[35]你们能有它，是因为当
我饥饿时，你们给我食物；当我口渴
时，你们给我水喝；当我独在异乡
时，你们邀请我到你们家里；[36]当我
衣不蔽体时，你们给我衣服穿；当我
生病时，你们照料我；当我坐牢时，
你们来看望我。’
[37]“正直的人会对他说：‘主啊，
我们什么时候看见您饿了给您吃的？
什么时候看见您渴了给您喝的？[38]什
么时候看见您独在异乡时留您住宿了
呢？什么时候看见您衣不蔽体而给您
衣服穿了呢？[39]我们又在什么时候看
见您病了或者坐牢而来看望过您
呢？’
[40]“王回答他们说：‘我实话告诉
你们，不论什么时候，你们帮助我这
些最卑微的兄弟中的任何一个人，你
们就是在帮助我。’
[41]“接着，王对他左边的人说：
‘走开，你们这些上帝决定要惩罚的
人，到那永不熄灭的烈火中去吧，那
是为魔鬼和他们的天使准备的。[42]因为
我饥饿时，你们没有给我食物；我口
渴时，你们没有给我水喝；[43]我独在异
乡时，你们没有留我住宿，我衣不蔽
体时，你们没有给我衣服穿；我生病
和坐牢时，你们没有来照顾我。’
[44]“那些人回答说：‘主啊，我们
什么时候看见您饿了，渴了，独在异
乡，没有衣服穿，生病或坐牢而没有
帮助您呢？’
[45]王会对他们说：‘我实话告诉你
们，不论什么时候，你们拒绝帮助这
些最卑微的人中的任何一个，就是在
拒绝帮助我。’
[46]“于是，那些不义之人将到永久
的惩罚那里去，而正直的人将到永生
那里去。”

## 犹太首领策划杀害耶稣

26 说完这些，耶稣又对他的门
徒们说：[2]“你们知道，后天
就是逾越节*了。人子将被交给他的
敌人，钉死在十字架上。”

逾越节：犹太人重要的圣日。每年在这天，他们都吃特定的饭餐，为纪念在摩西时代上帝让他们在埃及从奴役中解脱出来。

3祭司长和长老们聚集在大祭司*该亚法家的院子里。4他们策划要逮捕耶稣，并杀害他。5不过他们说：“我们不能在逾越节期间动手，否则民众会暴动的。”

## 一位女子的奇特举动

6在伯大尼，耶稣来到麻风病人西门家里。7耶稣正依在饭桌边，一位女子拿着一个装满了非常贵重香膏的雪花石瓶来到耶稣那里。当耶稣正在吃东西时，她把香膏倒在了耶稣头上。

8门徒们都很生气，说：“为什么这么浪费呢？9它可以卖很多钱呢，这些钱可以分给穷人！”

10耶稣知道了，就对他们说：“你们为什么要为难这个女子呢？她为我做了一件好事。11你们总会有穷人和你们在一起，但你们却不常有我。12她把香膏倒在我身上，是为我的安葬做准备。13我实话告诉你们，天国的福音将被传遍全世界。无论福音被传播到那里，这女子的所作所为将被人民永远传颂纪念。”

## 犹大成为耶稣的敌人

14耶稣十二个门徒中，有一个加略人犹大。他跑去找祭司长们，15问他们：“如果我把耶稣交给你们，你们给我什么？”于是他们给了他三十枚银币。16从那时起犹大就伺机出卖耶稣。

## 耶稣吃逾越节晚餐

17除酵节*的第一天，耶稣的门徒们来问耶稣：“您想让我们在哪儿给您准备逾越节晚餐呢？”

18耶稣说：“到那个村子里去，找一个我认识的人，告诉他：‘先生说：我的时辰快到了，我要和我的门徒们在你家里庆祝逾越节。’”19门徒们照耶稣的话去做了，准备好了逾越节的晚餐。

20晚上，耶稣和十二使徒坐在桌边。21吃饭的时候，耶稣说：“我实话告诉你们，你们当中有一个人要出卖我。”

22门徒们都很难过，每个人都问他：“主，那人不是我吧？”

23耶稣说：“和我在同一个碟子里蘸饼吃的人就是要出卖我的人。24人子要走了，就象《经》上写的那样。可是出卖人子的人是悲惨的。他不如不出生的好。”

25要出卖耶稣的犹大说话了，他问：“先生，那个人不是我吧？”

耶稣回答道：“是你。”

## 主的晚餐

26他们吃饭时，耶稣拿起饼，先作谢恩的祈祷后，然后他掰开饼，分给使徒们，说：“拿去，吃下它，这是我的身体。”

27接着他拿了一杯酒*，向上帝谢恩后，递给他们，说：“你们都喝吧，28这是我的血。我的血开始了上帝对他子民的新契约，它是为许多人而流的，是为了宽恕他们的罪。29我告诉你们，我再也不喝这酒了，直到在父的天国里与你们同饮新酒。”

30他们一起唱了圣歌，然后到橄榄山去了。

## 耶稣说他的门徒会离开他

31耶稣对门徒们说：“今天晚上，你们都会因为我而失去信仰，因为《经》上写着：

‘我要杀死牧羊人，
羊群会四处逃散。’

《撒迦利亚书》13:7

32“但是我复活以后，会比你们先到加利利。”

大祭司：犹太人最重要的祭司和领袖。

酒：当时通常指葡萄酒。

33彼得说：“即使所有的人，因为你而失去信仰，我是绝对不会失去信仰的！”

34耶稣说：“我实话告诉你，就在今夜鸡叫之前，你会三次说不认识我。”

35彼得说：“就是和您一起死，我也永远不会说不认识您。”其他门徒也如此表示。

## 耶稣独自祈祷

36耶稣与门徒们一起来到一个叫客西马尼的地方，他告诉门徒：“你们坐在这儿，我到那边去祈祷。”37他带彼得和西庇太的两个儿子一起去了。耶稣感到非常难过与忧伤，38他说：“我的灵魂充满了痛苦，我的心因为忧伤而破碎。和我一起警惕地守候着吧。”

39然后他又向前走了一点，匍匐在地，开始祈祷。他说：“我父，如果可能，让我免喝这杯苦酒吧！不过，请不要做我想的，还是做您想做的事吧。”40耶稣回到门徒身边，发现他们都睡着了。他对彼得说：“怎么你们和我在一起，就连一小时也不能清醒吗？41清醒吧，祈祷吧，这样你们才不会被诱惑。虽然你们的灵魂愿意，但是你们的肉体却是软弱的。”

42耶稣又走开去祈祷，他说：“我父，如果我非得喝下这杯苦酒，那就让您的意志得以实现吧！”

43然后，耶稣回去看到他们又都睡着了，困得睁不开眼睛。44他离开他们，第三次走开去做祈祷，仍然祈祷刚才那番话。

45然后，耶稣又回到门徒们中间，对他们说：“你们还在睡觉，还在休息吗？听着，人子被出卖给罪人的时候到了，46起来！看，出卖我的人来了！”

## 耶稣被捕

47耶稣正说着，十二门徒之一的犹大，带着祭司长和长老们派来的一大群人来了。他们拿着刀剑棍棒。48出卖耶稣的犹大，已和他们约定了暗号。他说：“我吻的人就是耶稣，逮捕他。”49于是犹大向耶稣走来，说：“您好，先生！”然后，他吻了耶稣。

50耶稣说：“朋友，做你要做的事吧！”于是那帮人上前抓住耶稣，逮捕了他。51和耶稣在一起的门徒之一伸手拔剑，劈向大祭司的奴仆，砍掉了他的一只耳朵。52但是耶稣却对他说：“把剑收回去，拔剑的人必死于剑下。53你们肯定知道，如果我请求我的父亲，他会立刻给我派来十二多个军团的天使。54可是，如果我这么做，《经》上的话又怎么能应验呢？《经》上说的事必须这样发生。”

55这时耶稣对众人说：“为什么你们现在拿刀动棍地来抓我，好象我是个罪犯。我天天坐在大殿院里教授，你们反倒不来抓我。56不过，这样的情形正好应验了先知的话。”这时，耶稣的门徒全都弃他而逃了。

## 耶稣在犹太首领面前

57耶稣被捕后，被押送到大祭司该亚法那里。律法师和长老们也聚集在这里。58彼得远远地跟着耶稣，来到大祭司的院子里。他进去和奴仆们混坐在一起，想看看事情的结果怎样。

59祭司长和犹太议会都企图找到假证来指控耶稣，以便置他于死地。60可是尽管很多人出来作伪证，他们还是找不出杀害耶稣的理由。最后有两个人过来说：61“这个人说：‘我可以毁掉上帝的大殿，然后在三天之内重建它。’”

62大祭司站起来，问耶稣：“对这些人的指控，你有什么要说的吗？”

63耶稣默不作声。

大祭司又说："以活生生的上帝的名义，我要你发誓，告诉我们，你是不是基督—上帝之子。"

64耶稣说："你说的不错。不过我还要告诉你们，从今以后，你们会看到人子坐在上帝右边，驾云从天上降临。"

65大祭司听了这话，气极败坏地扯着自己的衣服说："他亵渎上帝，难道我们还需要什么证人吗？你们都听到他刚才说的亵渎上帝的话了！
66你们看怎么办？"

他们说："他有罪，他该死！"
67然后，他们朝耶稣脸上吐唾沫，挥拳殴打他。其他人则打他耳光，
68他们对他叫喊着："给我们看看你是一位先知，基督！告诉我们谁打你呢？"

## 彼得不敢承认认识耶稣

69这时，彼得坐在屋外的院子里，大祭司家的一个女仆走近彼得说道："你曾和加利利的耶稣在一起。"

70可是彼得当着所有的人否认了这一切，他说："我不知道你在说些什么！"

71然后彼得离开院子。在门口另外一个女子看见他，对周围的人说："这个人是和拿撒勒的耶稣在一起。"

72彼得发誓诅咒，再一次否认这一切："我不认识这个人！"

73过了一会，站在那里的人们走近彼得，对他说："你确实是他们当中的一个。不管你怎么说，你的口音让你露了馅。"

74彼得开始诅咒发誓说："我不认识这个人！"这时，公鸡啼鸣。
75彼得记起耶稣的话："鸡叫之前，你将三次说不认识我。"彼得跑了出去，痛哭起来。

## 耶稣在总督彼拉多面前

27 第二天清晨，祭司长和长老们密谋对付耶稣，设法置耶稣于死地杀害耶稣。
2他们把耶稣绑起来，带到总督彼拉多那里。

## 犹大自杀

3与此同时，出卖耶稣的犹大看到耶稣被判有罪，感到非常后悔，他把三十枚银币还给祭司和长老们，说：
4"我犯了罪，把一个无辜的人出卖致死。"

他们说："这和我们有什么相干？这是你的事！"

5犹大把银币扔进大殿，离开了。他到了一个地方上吊自尽了。

6祭司长们捡起银币，说："这是血腥的钱，把这种钱放在大殿的金库里违反我们的法。"
7最后他们决定用这笔钱买下陶人之田，用来埋葬客死在耶路撒冷的外乡人。
8这就是为什么从那以后，这块地被叫作"血田"。
9这一切应验了先知耶利米的预言：

10"他们拿了这三十枚银币。那是犹太人决定为他的生命所付的价格。他们用那三十枚银币买了陶人之田。正如主命令我的那样。"*

## 彼拉多总督审问耶稣

11这时耶稣站在总督彼拉多面前，总督问他："你是犹太王吗？"耶稣回答说："你说的对。"

12但是当祭司长和长老们指控耶稣时，耶稣一言不发。

13彼拉多又问道："你听见了他们对你提出这么多的指控，你为什么不回答呢？"

14但是耶稣什么也不说，一条指控也不反驳。彼拉多感到非常奇怪。

十节：引自《撒加利亚书》11:12-13；《耶利米书》21:6-9。

## 彼拉多无法释放耶稣

15逾越节期间，按照惯例，总督要
释放任何一个众人要求释放的犯人。
16那时，有一个臭名昭著的犯人叫巴
拉巴*。17众人聚在一起时，彼拉多问
他们：“你们想让我释放哪个人，巴
拉巴*还是那个被称作基督的耶
稣？”18彼拉多知道，他们是出于嫉
妒才把耶稣交给他的。

19彼拉多坐在审判席上时，他妻子
给他递过来一个口信说：“不要管那
个无辜人的事。我做了一个关于他的
梦，使得我整天都坐立不安。”

20可是祭司长和长老们挑唆众人，
要求彼拉多释放巴拉巴，处死耶稣。
21总督就问他们：“你们让我释放
哪个犯人？”

他们回答说：“巴拉巴！”

22彼拉多问：“那我该怎么处置那
个被称作基督耶稣的人呢？”

他们一齐说：“把他钉死在十字
架上！”

23他问：“为什么？他犯了什么
罪？”

可是人群喊得更响：“钉死他！”

24彼拉多意识到再说也无济于事，
反要发生暴乱，就取来一些水，当众
洗手*，说：“我对这个人的死不负
任何责任，这是你们的事情！”

25众人回答说：“我们和我们的子
孙承担处死这个人的责任。”

26于是彼拉多把巴拉巴释放了。他
叫士兵鞭打耶稣，然后把他带走，准
备钉死在十字架上。

## 彼拉多的士兵戏弄耶稣

27然后，总督的士兵把耶稣带到总
督府里。他们把全营的士兵集合起来
围着耶稣。28他们扒掉他的衣服，给
他穿上一件大红袍子，29他们又用荆
棘编了一顶王冠，戴在耶稣头上，又
把一根棍子塞在耶稣的右手里，然后
他们跪在耶稣面前，取笑他说：“犹
太王万岁！”30他们又向他吐唾沫，
拿了他的棍子不断地打他的头。31戏
弄够了，他们又脱下耶稣的袍子，给
他穿上原来的衣服，带他到准备钉死
他的十字架那里去了。

## 耶稣被钉死在十字架上

32他们出来的时候，看见一个名
叫西门的古利奈人，看守们便强迫
他背上耶稣的十字架。33到了一个叫
各各他*的地方，34他们给耶稣一杯
加了苦胆汁的酒，耶稣尝了尝，不
肯喝。35他们把耶稣钉在十字架上，
用掷骰子的办法，瓜分了耶稣的衣
服。36他们坐在那里，看守着他，37把
一块写有对他的控告的牌子顶在他
头上，牌子上写道：“这是犹太之
王耶稣”。38同时，有两个强盗也被
钉在十字架上，一个在耶稣右边，
一个在耶稣左边。39过路的人也不住
地侮辱耶稣。他们摇着头说：40“你
不是要摧毁大殿，三天之后把它重
建起来吗？那么救救你自己吧！你
要是上帝之子，就从十字架上下来
吧。”

41祭司长、律法师和长老们也同
样取笑耶稣，说：42“他拯救了别
人，却救不了自己！他要是以色列
之王，就能够马上从十字架上下
来，那我们就信他了。43他信赖上
帝，如果上帝真想要他，让上帝现
在就来营救他吧。他亲口说过：
‘我是上帝之子。’”44和耶稣一起
钉在十字架上的两个强盗也用同样
的话来侮辱他。

巴拉巴：一些希腊本为耶稣、巴拉巴。

有的希腊文版本把巴拉巴称为“耶稣巴拉巴”

洗手：他这么做，作为一个标记，表示他与人们所做的事无关。

各各他：意为“骷髅地”。

### 耶稣之死

45从正午到下午三点，黑暗笼罩着
全国大地。46大约三点左右，耶稣大
声呼喊：“以利！以利！拉马撒巴各
大尼？”意思是：“我的上帝！我的
上帝！您为什么抛弃我？”
47站在那里的一些人听见了，说：
“他在叫以利亚！”48其中有一个人立
刻跑去找来一块海绵，蘸了些酸醋，
然后把它绑在棍子上，伸到耶稣嘴
边，让他喝。49可是其他人说：“别管
他，看看以利亚会不会来救他。”50耶
稣又大叫一声，就断气了。
51与此同时，大殿里的帘幕*从上
到下一裂两半，大地颤抖，岩石崩
裂，52坟墓开启，许多早已死去的上
帝的圣徒复活了，他们离开坟墓。53耶
稣复活以后，他们来到圣城耶路撒
冷，出现在众人面前。
54罗马军官*和一些看守们，看到
地震和其它现象，害怕极了，说：
“这个人真的是上帝之子啊！”
55许多妇女站在远处观望，她们是
跟着耶稣从加利利来的，是为了服侍
他的。56其中有马利亚抹大拉，雅各
和约西的母亲马利亚和西庇太两个儿
子的母亲。

### 安葬耶稣

57傍晚，从亚利马太来了一个叫约
瑟的富人，他也是耶稣的门徒。58他
去见彼拉多，要耶稣的尸体。彼拉多
便吩咐把耶稣的尸体给他。59约瑟得
到了耶稣的尸体，用新麻布裹好，60放
进一座新的墓穴里。这墓穴是他在一
块岩石中凿出来的。然后，他滚来
一块大石头，堵住墓口，就离开
了。61马利亚抹大拉和另外一个马利
亚当时就坐在墓穴附近。

帘幕：一块把至圣处与大殿其它部分隔开的帘幕。

罗马军官：百夫长，罗马军队的军官，统率一百名士兵。

### 看守耶稣之墓

62那天被称为预备节*。第二天，
星期六，祭司长和法利赛人去见彼拉
多。63他们说：“阁下，我们记得那
骗子活着的时候曾经说过：‘三天之
后，我将复活。’64请您下令一定要
把守好墓，直到三天之后，否则，他
的门徒会盗走他的尸体，然后告诉人
们‘他死而复活了。’最后这个骗局
比第一个更糟。”
65彼拉多说：“带些士兵去，用你
们知道的最佳方式，去看守那墓吧！”
66于是他们去把守墓地。他们在坟
墓入口处的巨石上贴上封条，派士兵
把守。

### 耶稣复活的消息

28 过了安息日，礼拜日黎明的
时候，马利亚抹大拉和另一
个马利亚来查看墓地。
2这时，忽然发生了强烈的地震。
主派来的一位天使从天而降。他移
开墓口的石头，坐在它上面。3他外
表亮如闪电，衣服白如雪。4看守们
吓得浑身哆嗦，变得象死人一样。
5天使开口对两位妇女说：“不要
害怕，我知道你们来找被钉死在十字
架上的耶稣，6但是他已经不在这里
了，他已经复活了，就象他说过的那
样。你们来看看他躺过的地方，7然后
赶紧去告诉他的门徒：‘他已经死而
复生了。现在他已经赶在你们前面到
加利利去了，你们会在那儿看到
他。’记住我告诉你们的话。”
8她们赶紧离开墓地，又惊又喜，
跑去告诉耶稣的门徒们。9突然，耶稣
迎面而来，对她们说：“你们好！”
她们上前抱住耶稣的脚，崇拜他。10耶
稣对她们说：“别害怕，去告诉我的
兄弟们，让他们去加利利，他们会在
那儿见到我。”

预备节：星期五，安息日的前一天。

## 看守向犹太首领报告

11当两位妇女去找耶稣的信徒的时
候，看守们到城里向祭司长报告发生
的一切。12祭司长和长老们聚在一
起，商量对策。他们用重金收买看守
们，13教唆他们说：“对人们说，耶
稣的门徒半夜来过，趁你们熟睡的时
候盗走了耶稣的尸体。14如果这事传
到总督的耳朵里，我们会处理的，包
管你们无事。”15看守们拿了钱，就
按他们的话去做了，所以至今犹太人
中还流传着这种说法。

## 耶稣和使徒交谈

16十一位门徒按照耶稣的话，来到
加利利的一座山上。17他们见到了耶
稣，都崇拜他，可是他们中的一些人
心中有疑惑。18耶稣走近他们，说
道：“天上地上的一切权力都已赐给
了我，19去使全世界的人都成为我的
门徒，以父、子和圣灵的名义为他们
施洗礼*，20教导他们遵守我告诉过你
们的一切。记住，我会继续与你们同
在，直到世界的末日。”

洗礼或浸礼：希腊字，意为把人或东西短促地浸入、浸泡或没入水中。

# License Agreement for Bible Texts

***World Bible Translation Center***
***Last Updated: September 21, 2006***



**These Scriptures:**
- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online add space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center
P.O. Box 820648
Fort Worth, Texas 76182, USA
Telephone: 1-817-595-1664
Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE
E-mail: info@wbtc.com

**WBTC's web site –** World Bible Translation Center's web site: http://www.wbtc.org

**Order online –** To order a copy of our texts online, go to: http://www.wbtc.org

**Current license agreement –** *This license is subject to change without notice. The current license can be found at:* http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm

**Trouble viewing this file –** If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from:
http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html

**Viewing Chinese or Korean PDFs –** To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from:
http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html